三期星

香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效的

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

司公限有報日僑華印承及行發

張大十紙出日令

休維岑理司總 · 號○查查這法季衍港香:址地社總 下地行銀人華港香街乍向妹:處分區中 下地號七二查街華造角北:處事解角旺 下地號七二查街華造角北:處事解角北 愈社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749 樓三號四十三段三路北山中北台銷經 號六七九九二九五一一結電處



THE LANDMARK OF THE LANDMARK



承蒙香港上海滙豐銀行董事長兼 THE UNIVERSE OF CHAUMET 名譽贊助人 沈邪先生 O.B.E., J.P. 允准 本公司茲爲大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院籌款, 在香港上海滙豐銀行總行舉辦一個名爲 THE UNIVERSE OF CHAUMET 珠寶展覽 全部展品均爲CHAUMET家族的精心創作 並謹定於今天下午六時正 由韋爾舒夫人主持剪綵儀式。 展覽所得利益,經該醫院的核數師 Peat, Marwick, Mitchell & Co. **客核後** 全部捐給大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院 (是次展覽,須憑請柬入場)

迪生鐘錶珠寶有限公司

香港德輔道中置地廣場12B地下 電話:5-214245-6

們不獨分担一般工業所受缺乏適當廠地與廠 一個不獨分担一般工業所受缺乏適當廠地與廠 一個不獨分担一般工業所受缺乏適當廠地與廠

金廠商所遭遇的困難·希望政府 租金問題的會讓中,發言人多表 外與學術界最近舉行的一個研討

協助中

小型工業解決廠地問題

揭開製造神話秘

年 月 上半年雙方貿易 日部長會議提 剧新紀錄

,鄧小平表示中國希望由美國、日本貨數、來發展經濟,問為2年十二月初召開的日中定期部長級會嚴上進行討論,據的質別能力,提供低利率貸款。鄧小平還透露,關於這個問題與學行會談時,再度表明期待日本提供貸款,同時希望以中國政經驗談會代表幹事三阿健次郎爲團長的日本日中經事配北京二十一日電)鄧小平黨副主席廿日在北京人民大會

的四天期間,有七百多名日本貿易商人到會,在友好的氣氛中,進行事間,在大學中國出口商品交易會(廣州交易會到十八日為止)事田能及日本國際貿易促進協會理事長森田聯合主辦的一九八〇年秋中廣播:今年上半年的日中兩國間的貿易額,共計三十九億九千萬元中廣播:今年上半年的日中兩國間的貿易額,共計三十九億九千萬元中廣播:今年上半年的日中兩國間的貿易額,共計三十九億九千萬元

聯合國秘書長預料 美 / 質很快釋放

尼

來君,預料伊朗美國大地利電視台種發言和發表一日電)聯合國秘書長一日電)聯合國秘書長一日電)聯合國秘書長 兩伊戰爭難結束

克拉

伊

國大 戰爭,表示看法,對於 也納廿日電) 聯合國秘密長 職爭,表示看法,對於 也納廿日電) 聯合國秘密長 一個問題,他避免作進 度,認為可能成為長期的 一個問題,他避免作進 度,認為可能成為長期。 一個問題,他避免作進 度,認為可能成為長期。 在最近將來實現停戰的態勢, 使館的人質,近期內將 在最近將來實現停戰的

大陸人民討厭「東方紅」

來說

計局級· 克伯爾 · 克伯斯 · 克伯斯 · 克伯斯 · 克伯斯 · 克伯斯 · 克克斯 ·

使 是 敵用

値排軍

公審林四一 員

特首次位

准許 統計 民互相 伊和談停

會決定究竟要不要打選一場仗。這應該是解決人民收看另一國的電視,收總另一國的廣播,人民收看另一國的電視,收總另一國的廣播,一旦電)伊朗總理拉齊忽發奇想,建器伊拉克一旦電)伊朗總理拉齊忽發奇想,建器伊拉克一 一時電)伊朗總理拉齊忽發奇想,建器伊拉克一度,不 伊 和 討 信 火



7受重傷。(合衆國係。警察在他跳樓前外國茲村,住在該村

美對約但續供軍

中說:「使埃及保持强大和银定,對以色列和我們同樣有利。」然而 要盛順外國記者團舉行的午餐會上說:「只要其他國家不積極投入遺 華盛順外國記者團舉行的午餐會上說:「只要其他國家不積極投入遺 華盛順外國記者團舉行的午餐會上說:「只要其他國家不積極投入遺 華盛順外國記者團舉行的午餐會上說:「只要其他國家不積極投入遺 華盛順外國記者團舉行的午餐會上說:「只要其他國家不積極投入遺 實際。一個實際的可能性。本月較早時候,美國應沙地阿拉伯的要求,向 市說:「使埃及保持强大和银定,對以色列和我們同樣有利。」然而 其內國家一個大學。 一個實際,在伊朗與伊拉克之間的遺場波斯灣戰爭中,表示 一個實際,在伊朗與伊拉克之間的遺場波斯灣戰爭中,表示 一個實際,在伊朗與伊拉克之間的遺場波斯灣戰爭中,表示 一個實際,在伊朗與伊拉克之間的遺場波斯灣戰爭中,表示 。(合衆國際 世新聞圖片) 前往領州展開魏遜活動途中

合艦隊



黨左翼份之

英鎊創最高

黃金美元

英 **川强陣容撼希利**

及県夫愛丁堡公安尼斯的街道上數以千計的突尼

軍

烈熱民

服裝,丼屬覷牌刀的監整化與於登岸後,受照整的護航下,今最低

表示

数十億美 一億五千萬明 一條三千五百萬順,但然,在蘇聯干涉阿督,其他商業整新的 一條五千萬明 一條五千萬明 一條五千萬明

美總 影 選舉結果

·特總統當選運任,抑或列根當選,對于美國之政策(對以、埃·事務討論會發表演說之前,在記者招待會發表談話。他說:無不會有何影响,儘發現有相反的遙傳。李氏是在準備向洛杉磯是不會有何影响,儘發現有相反的遙傳。李氏是在準備向洛杉磯是不會有所影响。 儘發現有相反的遙傳。李氏是在準備向洛杉磯是不會有所影响。 中東政策

《莫治之一納 巴間選記統 拉題舉者, 方勢中認即第 較有可能之日期為明年一月甚或二日姓網。高峰會原擬于年底稍後舉行,大儒營形式之高峰會及其他低層級之本,假如這位美國共和黨總統候選人之時間表可能被推選倒退。他對半官二十日電)埃及副外長加里表示:列 (澤人於十一月四日)。字官方「金字塔報小:列根若當選美國 一月。加里(行,但埃及)

統戴當和 何處理中 東問題之章向將須顧及美談 表例人

在布達拉宮參觀。(馬競科由西藏自治區人民政府主席

能示工 協同 財 情 準

小型廠商所遭遇的困難,希望政府于租金問題的會踐中,發言人多表而界與學術界最近舉行的一個研討

協助中

在多模器力域較構成的小中

希望美 日

年 月 一半年雙一 日部長 一一議提 貿易 創新 紀錄

兩伊戰爭難結束 質很快釋放

來看,預料伊朗美國大地利電視台積發言和發表一日電)聯合國秘雲長一日電)聯合國秘雲長一日電)聯合國秘雲長 一十日播放的男 一十日播放的男 事社漢堡二十 斯美國大一戰爭,表示潛法,對於 也納世日電)聯合國秘 實和發表 一一步的言及。華爾漢秘 性的消耗戰。 一個問題,他避免作進 度,認爲可能成爲長期 一般的人質,近期內將 在最近將來實現停戰的 一步的言及。華爾漢秘 性的消耗戰。 一步的言及。華爾漢秘 性的消耗戰。

大陸人 **人民討厭「東方紅」**

揭開製造神話秘 密

毛澤東不是紅

說尼米 克拉 伊 與 、敵用使是 美

聯合國秘書長預料

八方代表等語話國的若干名前高級軍事主審出同林彪陰謀叛國的若干名前高級軍事主審出同林彪陰謀叛國的若干名前高級軍事工造了。「人大常務委員會副委員長並與各地區各階層中方式及漂準選拔,則有關方面未見詳細透露。「人大常務委員會副委員長並四人紹及「林派」等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理等十大罪犯的審聽。至上述八百代表用问理。

小型工業解决廠地問題

不朗得扣得 F

公審林四十

特首次位

子身受重傷。(合衆國門縣樓。響祭在他跳樓前門格林國茲村,住在該村



氏互相看電視

足

合艦隊

美對約但續供軍

四雷達機仍駐沙地 美,揮手致意 即往夜州展開戴選活動金山

英



魁競選手持激烈

黨左翼份子

直接提到莫斯科· 還說 京里姆林宮保證保持中 京里姆林宮保證保持中 京里姆林宮保證保持中 京里姆林宮保證保持中 京里姆林宮保證保持中 京縣本華盛頓士 不偏不倚,政府在兩伊 不偏不倚,政府在兩伊 不偏不倚,政府在兩伊

數十億 億三千五百萬頓,但估 會三千五百萬頓,但估 會三千五百萬頓,但估 禁運及其他商業懲罰措 禁運及其他商業懲罰措 禁運及其他商業懲罰措

是相。高峰會原擬于年底稍後略行,但埃及副鄉、高峰會原擬于年底稍後略行,但埃及副鄉、假如遺位美國共和黨總統候選人於十一月四十日電)埃及副外長加里才。

達拉宮參觀。 〈馬競秋 厳自治區人民政府主席

英鎊創最高 黃金美元

跌

及皇夫愛丁伊安尼斯的街

亞西尼突訪皇女英 民 軍

歡 熱 烈

實上蘇聯已

服裝,并屬數據刀的騎兵所組成的儀仗除居廿一响體炮致敬及一隊由五十名穿著傳皇伉儷於登岸後,受到全面儀式的歡迎,皇伉儷於登岸後,受到全面儀式的歡迎,是號號的護航下,今最停泊於突尼斯港,英縣號的護航下,今最停泊於突尼斯港,英

及表示

美總 想 和 統 和 選舉結果

影 响中東政策

答選連任,抑或列根當選,對于美國之政策(對以、埃論會發表演說之前,在記者招待會發表談話。他說:無何影响,儘發現有相反的論傳。李氏是在準備向洛杉磯相信美國總統選舉之結果,對于美國對以、埃南國之政洛杉磯二十一日電)中東和談之美國首席談判代表李諾

斜級四為一

極子新起一

·及、:以勿,一必手多吃 天有名手爲怪問,然中,客 天特烟表常無題乃存掌各飯

齊來大表會·在 管已顯示一加這 理人大對要以種

又、基管飲如習,一杯,,繁

他提到關於這類於這類危機的著名南斯拉夫不干 涉由於有的國家使用武力施壓力干涉別國,經常 影

一选。 常香告·古巴、越南以及其他親蘇聯國家要把不結 賣蘇聯干涉阿富开以及蘇聯支持的越南對東埔寨的

日二廿月十年〇八九一曆公年九十六國民華中 旅 如非政 協會年 會會場 提

美當局決起訴留美恐 證

佈份子的減絕人性行為,并表示如菲政府證實任何居留美國的可能無限期延長下去,以便壓抑恐怖份子的兇燄。 尼拉舉行年會之會場引起七名美籍及十三名非籍人土受傷,是能少據此間報章報導:非律賓總統馬司斯,由於恐怀份子閱 會上致群,原表示可能在八一年三月解除軍事統治

榜上有名的人士,非人只認識三、四個,知识與犯榜上有名的人,現多居留美國,與一個疑犯榜上有名的人,現多居留美國,與一個人工經濟,在馬尼拉連網發生炸彈案後。非經統是 (V) 人員,今日前往又讨氏 哪心份子,他們現正留居美國 彈案的受嫌疑的領袖們。

· 支持這些自己承認為「四外的反對派領袖阿奎諾, 方今日說他並非逃匿:「

丽菲議員阿奎諾

省認與爆炸有關

但對投彈者表示深受感動

泰外長訪印尼時重申 柬國自由選舉

泰駐伊朗使舘

處境危險逃走不得在伊拉克四千工人

三個國家大會會場

安全。 以策

眷屬月底撤退

・外交部頃接到を約束の一本報受が

思見的會談。他同時說:我們際性會談。他同時說:我們際性會談。

面臨親行

面告越來

要 吏 F 或



人競 旅 僑 拉 向上 起 民 克 聚 多 火 由 勞

緬甸總統 抵達北京 場上的競爭力

穩定谱別

物價

一發展電腦及資訊

上業

晤李先念

人侵 個

因蘇軍入

日自民 邀蘇議

充 裕 油 源

謝圖

祭 則統 有 精

除特

左) 陪同 到金門前後念觀古寧頭戰場へ見圖,廿日上午由國防部副念謀總長馬

泰五

世皇

用區,中們 中國以兩質 中級兩質 中國的 中國的

網四十餘

員團訪

擱置

擁有 量足 總司

日當選安

非常任理事國 理會

且曾進

型體制和幹部制 人做的一件大事 人做的一件大事 人做的一件大事 人。當然 一件大事 人。 一件大事 一件大事

政

季恢房

臨 廠月 前的三

告海日

親 中 共 寮

傳承國軍 是日達七十四項,並有 是日達七十四項,並有 日太十二年底承辦核能

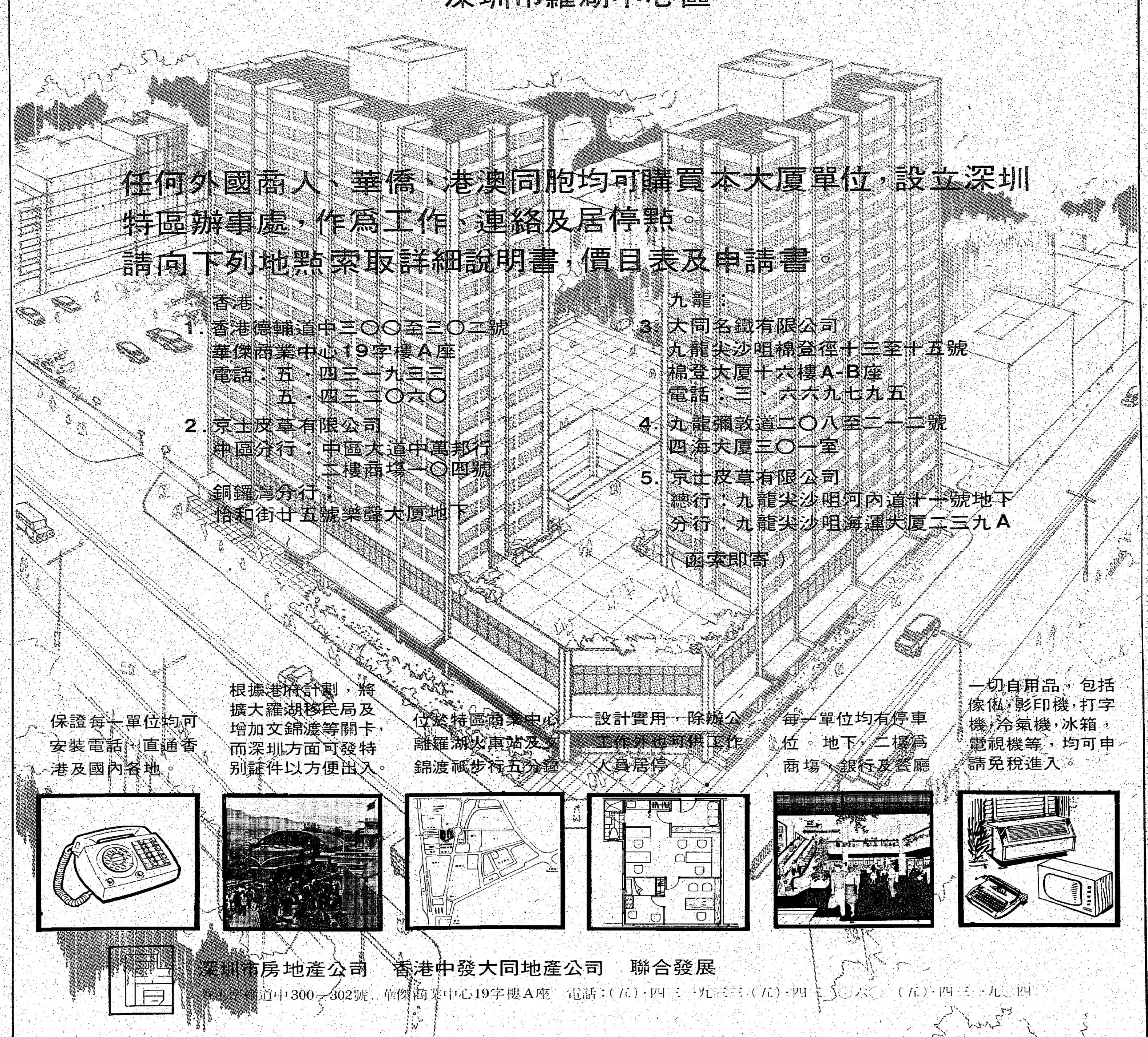
億永

ガー () が (**台幣卅一**

日二廿月十年〇八九一歷公年九十六國民華中

毎呎僅售港幣二百餘元起 1980年11月3日截止申請

深圳市羅湖中心區

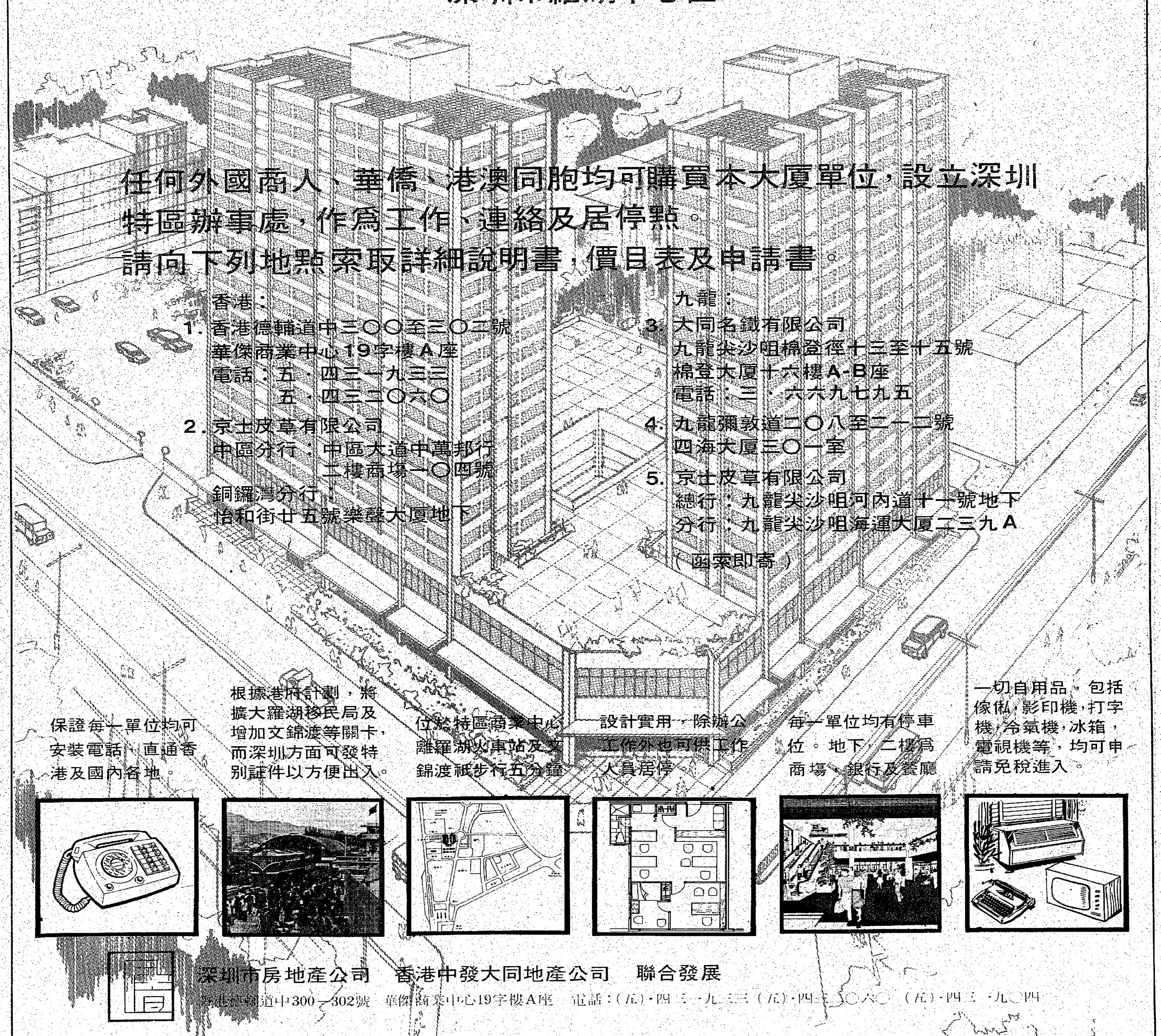


每呎僅售港幣二百餘元起 1980年11月3日截止申請

WAH KIU YAT PO

深出 圓 路 第 美人

深圳市羅湖中心區



於昨日停止署理香港總督職務。(余) 於昨日停止署理香港總督職務。(余) 於昨日停止署理香港總督職務。(余) 於明時簡報公佈·由於香港總督

天國核子學會學

與上年度同期比較

有待核能發電廠建

一業生產效率

1980年度致股東中期報告

1979年度爲5仙)給與 1980 年11月15日(星期大)已登記在名册之

股東。股息單將於 1980 年11月24日郵客各股東。由 1980 年11月4

旧至15日首尾兩天在內,本公司暫停辦理股票過戶登記手續,未辦理

過戶登記之股農,爲確保收得股息之權利,請將購入之股票連同完備

之過戶文件、於1980年11月3日(星期一)下午四時前、 会達香港夏

经道十二號金門大厦二樓香港中央證券登記有限公司辦理登記手紹·

學價約百份之三十,但由於油價高漲,增幅仍未足以支付業務開支。 爲關宣計,本集團乃徵得澳門旅遊娛樂有限公司同意增加航運津貼。

·屬下之般雙稱修費用日益增加,但已僅量予以控制,本集團並已徵為

--船隻修理台場以供屬下船隻專用,該場經改善設備後,本集團之為

各效率可望大有改善。在一九八〇年六月三十日後,本集團在有盈利

大受乘客歡迎。本集團已增購夜航儀器,預計一九八一年下旬全部實

。其中一般經改裝後日投入服務·另外一艘亦可在短期內投入服務·

照時性國頭之與建工程進行順利・預計可於本年十一月份第三週 2四人。至於新港澳綜合性國頭大厦・大部份設計上之問題已獲解决・ 批地條款將可在短期內達成協議。

雖然下半年度本集團就客量會較多而收入將相應增加,但將會爲因維持高水平服務之較高成本所抵銷。如無不可預見之因素,一九八

正如一九七九年報中指出,雖然本集團於 1980 年 3 月29日增加

上半年燃油價格問順及利率低降亦有助改善本集團之業績。雖然

噴射水黑船夜航服務日在本年二月尾開始·班大雖屬有限·惟日

本集團由委內瑞拉購入之兩艘噴射水翼船已於本年四月運抵香港

增加·而本集图在本年八月份之或客量爲一刷新之紀錄。

下售出一艘RHS 110型水翼船。

增添之噴射水翼船

香港,1980年10月21日

NO.65地段

射水翼船將可按固定班次投入夜航服務。

〇年度之業績及派發股息,將可維持·

現在共有七艘噴射水翼船,平均載客量超過85%。

董事會謹宣佈本集團上半年未經審核之溢利

除稅後溢利

至1980年6月30日

\$6,819,776

見。他形容會談的氣氛非常友善,見。他形容會談的氣氛非常友善,

局

楊生先熾德非嗣於員出少、生先丞官。十將動

加要四至

七年證牌的元六月紙。

特價出售 欲購從速

後即 持 心理學

八生百態

樓上住宅單位全部售罄

旺舖特平每呎僅售1100餘元起

地盤電話: 5-535830 . 5-535852

地盤電話: 12-455842 12-45623

每單位面積由四仟餘呎起

• 地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。 • 交通便利, 道路運輸四通八達。

• 鄰近屋邨,工源不成缺乏。

• 外腦全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼的。 • 伙伙單邊, 廠內光線充足, 圖則設計新額。 • 車位充足, 货車直泊電梯口, 起卸便捷。 ·大型貨客電梯八部,獨立厠所·合各行業。

香港告上打道125—131號

東區地王・高級寫字樓 樓高廿七層・正面向海 分層中央冷氣系統

三層停車場 車位充足



澳門賽馬車聯遊

來回乘水翼船客輸

品嘗鳳城巧手名菜

野味海鮮大快杂頭 住宿大良僑社客房 全程坐冷氣旅遊車

遊清暉園長江水庫

脆肉鯇魚難得一試

觀澳門賽馬車盛會

龍記進食高級晚宴

⑩ 事人領除超級享受

蒲台島海鮮團

供應西式營養旱餐

遊蒲台島美麗風光

觀响螺石形象邁貨

海鮮午宴别有風味

探鬼屋述傳奇懷古 遊佛手岩嘆爲觀止

天后古廟古物羅列 摩崖石刻千年遺跡

10月26日(星期日)\$85

星馬七天\$2,288 華東十天\$2,990

日本九州 \$3,630 昆明六天 \$2,480

威皇旅行社

華人銀行大厦1604室 5-265651

日本本州\$3,630 從化三天\$395

-26日返港

聽房四正

名貴鋁窗

・全無柱位 ・茶色玻璃

電梯四部・設備一流

鄰近碼頭 · 巴士總站

金鐘地鉄・過海隧道

面積由704呎至8341呎

怡華置業有限公司

地盤電話: 5-748130

靑衣大橋海旁)單邊向海 永無遮阻

九龍馬頭角道炮仗街大單邊

地點旺盛·新型靚料 分期付款·分層出售

柚木地板 間格實用 防盗電閘

新型洋樓

設備齊全 裝妥電燈 欲購從速 年期長久 理想家園

三面單邊

預售期間九五折優待

十五年分期付款勝過交租 建築期間不計利息



洽購處:

裕泰興地產代理有限公司。

香港軒尼詩道289-295號二樓 電話:5-749333

本地盆辦事處: 電話:3-055359

(假日照常)**

旺角區文紹



厦皮道公 撬毁店內凌亂

德輔道中永安公司亦失竊六萬元 兀貨奶



鈴美黄・斯露・鶯柳

唱演迴輪后歌大三

国唱合人六熱狂・隊樂大虹彩

團樂國然浪黎

奏演停不晚全隊樂名大三

尾場設三重彩。

售票地點

塲劵及來賓入塲牌

洽租處

澳門賽馬車會

澳門 飞 仔賽馬車場一九八〇年度第十九次賽事,分别定於

十月二十六日(星期日)擧行。共賽十場,下午一時正入

場·一時卅分開始售票·二時正開跑·每廿五分鐘一場。

本會各辦事處由即日起預售第十九次賽事之公衆席入場券

及來賓入場牌,直至本星期五中午十二時停止售票。

澳門:葡京酒店地下樂廳珠寶店

香港:1. 中環大道中48號萬年大厦903室

賽馬車場門口於開賽日中午十二時三十分起出售公衆席入

銅鑼灣希倾道恒隆銀行大厦17樓

3. 皇后大道中33號萬邦行1404-5室

地下3間共2828平方呎

、三樓商業共10640平方呎

適合:超級市場、百貨商場、酒樓、學校

九龍佐敦道14一16號嘉信樓一樓F座

電話:3-685372-3-694585

九龍旺角廣東道835-845號

預售

地點適中・交通便利・近地鉄車站 地下旺舖·樓底十八呎高 二樓商業二層

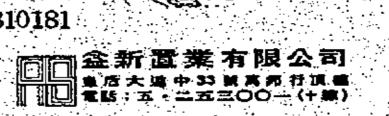
三樓至二十一樓,高尚住宅・兩梯四伙

毎單位面積三佰餘呎起

二房一廳·廳房皆窗 三面單邊·柚木地板

鋁質窗門·暗線電燈 乳膠牆身·防盗系統 顏色潔具·用料上乘

地盤電話3-310181



※XX)主義所国的主辦

雙層巴士離奇失

一燒至毁壞不

大澳水鄉寶蓮寺聯遊

用:80元 十月十八日。鳴謝

經緯雨衣製造廠 委托策劃人數160人

新華銀行 委托策劃人數80人

營業時間:朝十晚九 九龍旺角登打土街56號家樂商場55號舖位 (一上楼梯你就見) **武話:3—317731 3—303938 3—31969**7





這別 第 13 15

漳州片仔癀係我國特著消炎、解毒、止痛良藥, 歷史悠久,療效卓著,過去會一度供不應求,現貨 已運到,歡迎向本公司及特約分銷處洽購。

經 銷*

事的有形式可

香港干諾道中152-155號招商局大厦十一、十二樓

電話:5-459166,5-437638 電掛: HMINCO HONGKONG 或7044香港

香港特約分銷處

新和國貨有限公司 九龍彌敦道176號收成樓12樓B座 電話:3-688204 3-688205

中國國貨公司 香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大厦 電話:5-7908321-10綫

徳盛行 香港北角蜆殼街1-7號二樓 電話:5-783721-4

大華國貨有限公司 香港皇后大道中僑商大厦 電話:5-241051-6 5-243803

華豐國貨有限公司 香港英皇道395-421號 電話:5-633747 5-629206

海富中心二樓商場 租售

位於中區商業黃金地帶,地鐵總站出入 口,交通便利,即可入伙營業;價錢與 寫字樓租售價相若,比同類商塲之租售 價更為便宜;面積由848呎至3,432呎 租每呎30元,售每呎4,500元。

> 野吧 好世界投資有限公司 電話:3-693241 余小姐洽

办子甲寺口小心。源于 *持行買出售

位於尖沙咀東部,商業旅遊黃金地帶, 交通利便,中央冷氣,全海景,明年中入伙; 面積由1,300呎至2,000呎, 照公司舊價出讓,平均每呎約售\$2,250.一

半島中心

地下單邊舖位G36,面積835呎, 照公司定價出售,每呎售\$8,500.一

> **分** 好世界投資有限公司 電話: 3-693241余小姐洽

月十年〇八九一曆公年九十六國民華中 兩名男子運蛇被捕 **承認控罪押候宣判**

種新塑料用途

火警影响

謹啓

孫業主

命貴重

物業招標出售

L 重新裝修完竣

日照常營業

本学生的主义。 本学生的主义。 本学生的主义。 一个人工作的主义。 一个人工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作, 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作。 一个工作的工作的工作。 一个工作的工作的工作的工作的工作。 一个工作的工作的工作。 一个工作的工作的工作, 一个工作的工作的工作, 一个工作的工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作的工作, 一个工作, 一 香港干諾道中十五至十八號,大昌大厦十五樓 賣主代表律師·黃乾亭律師事務所

洽租處:

如香格里拉酒店·假日海景酒店

區中心開設旺舖萬無一失的創業

, 喜來登酒店, 跑晶酒店,

富豪酒店、希苑酒店、新世界大酒店

帝后酒店等・均在左右・位置優越・

日夜皆旺・尤勝今日之中環・是酒店

發展好機會, 靠近機場, 隧道, 火車 站, 碼頭, 地鐵, 巴士站, 交通便利

背後政府多層停車場,泊車方便,

爲港九海外貿易最佳高級辦事處。

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311(18線) 租務部:5-241257 電話:3-676113

寫字樓

旺舖商塲

●首創自動行人道路

● 準本年底落成 飲業

1,200呎至30,500呎

50呎至40,000呎

示範單位歡迎參觀

SHATSUICENTRE



沒何然。贺天健·傅拉石·潘天齊·齊白 沒什人。智氏健·傅拉石·潘天齊·齊白 **黎板橋、康有馬、羅根王、祁高漢、鐵** 交治 保心規制

香港北角英皇道395-421號 電話:5-628271([5線]

景

半山區般含道24-26號

WAH KIU YAT PO

遠眺獅子・俯瞰港海 小型洋樓

・三面單邊

每萬元月供140.57元

即交吉。請電 K-381449 何洽



八希,女度須 五**室**待函,男 號待遇件具性 信遇從,高, 箱,優有深大

波文書局

港版

十月份星期日開放時間

設計與裝璜一一附「小面積住宅的裝飾」

詳書說明居室設計的原理與方法

——中國現代作家研究資料基書

普通話教程(港大校外課程部) 张升· 条萍

——中國現代作品資料選粹

中國現代文學史參考資料(1~4册)

魯迅全集(1~10册)注釋本

鲁迅三十年集(1~8册)精

中國文學發展史(上中下)。

熱帶魚世界 (海洋公園自然畫書)

勝家縫籾大全(精)

室內植物(精)

攝影的藝術(精)

正紅族下:

訓話節論

佛心流泉。

中國婚妓史

育界百科全書(精)

中國現代作家小傳

當代中國作家風貌

中國文學史(1~4)

中國古代史籍學要

文史工具書淺談

漢語史稿(上中下)

嶺南民性與嶺南文化

清代七百名人傳(上中下)

中國歷史圖譜(清)1~4册

中國哲學史新鎮(1-2册)

中國哲學史(附補黨)精

花隨人聖查經憶補篇:

中西交通史(1~5册)

國史大綱(上下)

中國歷代政治得失

隋唐史新論

中國民族史

國史提稱

詳註四部精粹(1~4册)精

中國近三百年社會經濟史論集

昭明少年語物叢書(1-6册)

打瞌睡的模範生

一條金鍊

中國歷史圖譜(明)!册

「中國思想通史(1~6册)

明代社會經濟史論集(1~3集)

中國歷代哲學文選(近代篇)上下

回憶與悼念(1~2集)

港九第一間

山東師範學院 20.00

劉大杰

性宗達

孟祥森

人民出版社

侯官黃濬。

四川人民出版社

人民文學

500.00

200.00

.250.00

150.00

220.00

鄭振鐸篇 200.00

花园鱼

香港灣仔道234號地下(天樂里口) 電 話:5-753618 5-753690

國內版 七折

星期一至六開放時間 10:30a.m.-8:00p.m.

第五集:桂林和華中・華南

最新體系的中國新文學史。介紹與評論至1975年止。當末附「中國

書籍超級市場

倚天居龍記(1~4集)

射雕英雄傳(1~4集)

中國的旅行(1~5集)

現代史料(1~4册)

中國現代史(上下)

中國語文通論

應用文概說

飲冰室全集

新文學的傳統

香港文學展顏

思考的藝術

自由之邏輯

皇后之死

粗咖啡

命運小品

天外金球.

牛仔畫集

撒哈拉的故事

經濟學原理

史前文明的奥秘

南國名菜(16開精裝)

12. 南國名菜(50本為限)

夢與醒的邊緣

中國現代散文精華

司馬長風先生紀念集

. 眼如銅鈴集(柏楊新著:

我這場冤獄(柏楊新著)

8.00

論中國語言學

彭德懷經傳

鄧小平復職始末

中共軍事戰略文獻黨編

中國新寫實主義文藝評論選

——劉賓羅及其作品

近代中國史綱(上下)普及本

第六屆靑年文學獎文集(1979)

我看金庸小說

金庸武侠小說作品集共廿七册

毎册定價 14.00

第三集。敦煌和西北《西南》

新文學重要論文,及「本藝人名索引」、以供參考。

油塘四山街16號 油塘工業大厦

地下19.115呎

貨柜車直達廠門

七折

數千種圖書低於成本特價傾銷

十月份特價書精選

28.00

52.00

益大發展 5-255211 遠輔道中34號億豐大厦12棟

編著者 原價

天龍八部(1~5集)

飛狐外傳(1~2集)

第二集 天津和華北・東北

全部八五折優待

每册 50.00 每册 35.00

10.00

20.00

6.00

15.00

24.00

12.00

9.80

7.00

5.60

4.50

60.00

30.00

化 匡 10.00

第四集 上海和華東

黄建之 80.00

黄建之

夏志清

黄展眼

司马及风

司馬長風

街斯理

司马及风

現貨

尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘兩伙 地下旺舗毎呎只售\$3,090元起

已有入伙紙

盆新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行2401室

電話: 5-253001

地盤電話: 3-697831

嘉富大厦

地下旺舖

旺舗: 468-1,236呎 樓上住宅全部售罄

1981年底完成 999 年期

海景洋樓

格調高尚

設備完善

首期一成

香港鰂魚涌海灣街4一6號 高尚住宅

> 住宅:388-458呎 僅售卅餘萬元起 地下旺舖全部售罄

洽購處

捷聯企業有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大厦12樓 電話:5-259321 5-259931

嘉榮人厦

·經銷中國出品·

悟源有限公司

棉毡、毛巾被、珠被、床口 童毡、圍 巾、枱布、枕袋

茶巾、洗碗巾等。

歡迎出口商行惠詢洽購 電話:5-442306 5-442307

快將入伙 官塘鴻圖道76號



近官塘渡海碼頭 及地下鉄路總站 地點適中·交通便利 人口衆多•招工容易 伙伙單邊-獨立厠所

面積由945呎至11025呎

錦繡中華

北京八天遊 \$2,850

詳情請查詢各大旅行社或 燕京旅運有限公司 5-437981 3-664382

5-266421

当為高色色

預售 知 折

九龍廟街二五九人一下號(近快樂戲院)

金新置業有限公司 至后大连中33 数萬年行用權。

合時置業有限公司 医溴甲磺酰胺 医抗皮肤 化液分离剂一定



「專業」曾貝

- 爲本會會員提供全面性文化及圖書服務。 會員 推利:1. 會員到「波文書局」聯書,可得以下優待: (個別審種及特價書除外)
 - "(i) 「波文書局」本版書籍(含考預科參考用書例外) 六五折 (ii) 本港 國內版圖畫 七折 (前) 台灣版圖書 七折或七五折。
- (id) 外文内及外版會考卷考書 , / 五折 (v) 字典辭書 七五折 (d) 另有多種書籍特價優待會員 2. 會員可按月收到本會專爲會員編印的「每月畫紙」 内容以提供港、台、國内最新出版消息爲主。 入 會 手 握: 1. 原妥申請表·函寄或规障「波文書局」辦理。
 - 2. 交付「醫會」會負基金。 「中程」 合員 HK 50.00 「事業」 合員 HK 150.00 「寒上」 食員 HK 100.00 會員購書時不得動用基金。會員人會六月後方能退會 。退食時・基金加敷奉還。
- 一般外會員可順存款項若干・供日後購避之用。 其他事項:1: 基金和預存款項可以現金或支票支付。支票據項請填 「波攵書局」。 2. 欲申請成爲「中學」會員或「專上」會員者,請出示 學生度。(翻本亦可)
- 『中學』 金貨:(任鐸一種) 1. 哭泣的轻陀(50本爲极 2. 南秀不再來(50本爲限) 4. 鴻仙記(50本爲限) 5、米老鼠卡通(50本爲限) 6. 卜派大力水手卡通(50本爲限) 7. 新月散文選 8. 新月小說選 9. A Handbook of Certificate Biology 「專上」會員、「專業」會員:(任擇一種)
- 1. 膜如銅鈴葉(拍楊新薯)(50本為限) 2. 應用文概說(50本為級) 3. 唐君毅先生懷念集(50本爲限) 4. 中國現代史網(50本為限) 5. 中國現代六百作家小傳 6. 現代中國作家評傳 7. 當代中國四千名人錄 8. 分省中國人物誌 9. 彭徳懐評傳 10. 中共軍事戰略文獻繁績 17. 中國新寫實主義文藝評論選——劉實歷及其作品

九龍塘施他佛道6號 **☎**K-365231-6

3-686231

免費停車場 ■本K-035202-6

九龍寫打老道的發四樓 (屋相遇酒精四株管梯按3

香港英皇道145號 民衆大厦二樓 ☎H-714261 H-704352-6

九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場

宮殿裝飾 帝皇享受 香港馬師道7-11號雅高大厦

純粹租房。歡迎預訂

耗資千萬 擁有豪華套房百餘間

每房設計不同

AH728972 H754422-33 **專人代客泊車**

全部套房·均裝設彩色電視·HiFi音响·電動圖床·噴射浴缸·電子按摩·蒸汽浴室 ★各别墅装有電子防盗自動報整系統★保障資客安全★

新

閃電掠走十條金鍊 掛失約値兩萬五千元金飾· 刼匪得手後,逃去無踪, 刦案中,無人特訊) 星后大道西二七一號珠記老金舖昨午遭兩名持槍及利斧匪徒被 刦 珠 記 老 金 鋪 損 失 一一萬 五 千 元



買買別表層潛不 22但步于地方

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,22間分行遍佈港九,為您提 供全面性的銀行服務,其中包括買 賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界。

最暢銷的眞金金幣.富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準之安士、準之安士及準心安士純 金,買賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商量銀行

總行: 香港皇后大道中12號 5-213321

江發假誓

與探員

求物質享受

九龍地院審訊

醉酒職工 焼 成 焦 炭

得調查。(合) 步調查顯示,死者可能因吸烟,避下烟蒂,燃着被褥,将睡在床上之工人,断诗未能確定。 《一隻銀包,根據銀包內物品,證質銀包為蘇坤所有,至於死者是否扶齊

產婦賴錦屛裁定死於不幸

控告醫院與律政司

可能用表碼的構造 多套置DC-161数元(警知的医多用)機

採用美達最新DC-161乾式普通紙影印機, 張張副本清晰玲瓏,而且操作簡易,因爲美達 DC-161備有多項精密設計:

*先進乾式顯影系統——令每張副本乾爽淸晰, 絕無一般液體顯影劑的汚穢之弊,而且節省金錢. *每分鐘可出15張副本——任何時刻,可於一 分鐘內出15張副本,節省時間.

*可用大至A3面積(297mm×420mm)的紙張. *適用任何紙張——包括信紙、牛油紙及招貼紙.

*按鈕控制,徹底消除錯誤操作.

*匣式入紙系統,換紙快捷簡易. 美達DC-161乾式普通紙影印機,每次影印, 張張淸晰傳眞.歡迎今日就駕臨參觀,我們樂意 隨時爲你示範.

三田工業株式会社 本 社 大阪市東区玉造一丁目二—二八 電話大阪06(761)——七一番(大代表) TELEX·J 64292

欲知詳情 跨即查詢 總代理:文儀洋行有限公司

陳列室及寫字樓: 香港干諾道中134號誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正) 電話:5-456080(5線) 5-456265(5線) 僱主日漸

重視退

人休制度

員退

体福利

日本答允盡力找出解决辦法

成績令

失望

京學行的會議已經結束 「貿易發展工作小組」 「貿易發展工作小組」 「智易發展工作小組」

代表層德隆出席。工商級派出余國雄多加

東京學行。

坝女

能弱

容收個十九添增年全 重 兒 常

國商團訪北京

表示

國港

口設備落伍

賴香港為轉

口港

兼

所

堻 習

重

,就會福利署並給予額計劃之託兒所收容大名經像程度的弱智的 他又說,特別設備和進行員工訓練亦有欵項擬付以資應用 他又說,特別設備和進行員工訓練亦有欵項擬付以資應用 他說,根據該計劃,由志願機構管理之政府補助託兒所, 之兒童恢復壓體生活大有帮助。

樞利機構或如路務衞生處及教育司墨等政 4. 兄童。 4. 兄弟 6. 兄弟

付以资應用。

祭題財與團 有 解 經 機 間 生 曾 稅 關 問 明

紐壁堅在港日貿易會議上說

港貨輸日續減

落後和經濟چ緒。 養務作風, 已帶來科技 整件一等。 整十年來的

政局秘書

港港中醫院壽終正 公曆一九八〇年十1

月十

八日下午

時在香

東華府君

移香港殯儀館治喪

並定於十月廿二日

積閏享壽六十五歲奉



政

府

計

劃

擴展

另外,人裔保險從菜員協會劉淵言表示,該會現已將手研究政善本港員條例,及是否適用自我聘用的僱員。現時,當局正計劃擴展推行退休福利計劃,但這些計劃必須符合公務利計劃已受重視。 計劃已多達三百二十七個,增加達百分之大百五十,顯示出退休福永漂表示,一九七二年時,當局只批准四十三個退休計劃,但今年

新総品分別下跌百分之 一至八月・皮草時裝及 一至八月・皮草時裝及 一至八月・皮草時裝及 一至八月・皮草時裝及

汽水維他奶

提高零售價

十至廿不等。 面加價,加幅由百分之 汽水和維他奶前日起全 整加至二元。 一元加至一元二至,中 一元加至一元二至,中 一元加至一元二至,中 公升維他奶由一元五至 一元加至一元二至,中 公升 整相他奶由一元五至 中 一元五至

拍賣大

瓷帮

浮世

及

史秉信昨履新

正式履新,接替前任秘密田信遗缺。

正式履新,接替前任秘密田信遗缺。

任,先後調派服務市局十四年獲頒發一。

一九六五年九月任市政總署助理署長之職,也由一九六五年九月任市政總署助理署長之職,也由一九六五年九月任市政總署助理署長之職,也由一九六五年九月任市政總署。在過去數年來,他曾出任醫務德生處、一個一九六五年九月任市政總署,自此,田氏除曾兩度出任市政總署,自此,田氏除曾兩度出任市政總署,自此,田氏除曾兩度出任市政總署,自此,田氏除曾兩度出任市政總署,自此,田氏除曾兩度出任市政總署的,包括市政治,



家族繁多 未能盡錄

治喪處:香港殯儀館

江川

依靠香港及日本作爲轉份之出入口產品,仍須繳交通仍然落後,大部

學明。 本公司係法國:3

133°、聯合啤酒贩港澳地區唯一總代 一個關於總經銷合約給任何人。特此 一家隆貿易公司鹽啓 一家隆貿易公司鹽啓 一次人人人人

八六號約一萬一千三百七十五平方呎(越供參

承銀三命貴重物業出投

之寫字樓傢俬及各 欖勿點拍賣行拍賣?

GOODVIEW

TRADING CENTRE

寫字樓傢俬及各物廣告

香港拍賣行及地產代理有限公司啓電話:五——二二九四四六

在新五——二二零二二四香港模勿兄弟拍賣行路 或意外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明 是實外之事俱歸買者自理特此發明

拍賣 拍賣 香土 香港 建

名量

瓍 古量 包

洋阳櫃 牙玉 畫屏 石

代理有限公司便知知章主律師施文律師行或拍賣人香港拍賣行知詳細及投資承程請問賣主律師施文律師行或拍賣人香港拍賣行每年地稅;港幣一千元正之一千五百〇七份之十四份面、發;約四百八十八平方呎

Partition 22ND OCTOBER, 1980, (WEDNESDAY) AT 11.00 OF AUCTION 22ND OCTOBER, 1980, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港銀打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍(YAU YAT CHUEN)又一村(TAT CHEE AVENUE)違之路〈驛音鐸意〉門牌十五號——十七號 ELITE VILLA 二字樓C2 室(FLAT C2)TSE CHUN TING(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性貿——住宅)(以上中文如有錯瀨以英文爲準)各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得投得者有錯濕或意外之事俱歸買者自理特此與明 香港欄勿兄弟拍賣以價高者得投得者有錯濕或意外之事俱歸買者自理特此與明 香港欄勿兄弟拍賣行內路 神流

各物廣告 有拍賣高尚住宅傢俬櫃勿號拍賣行拍賣高尚住宅傢俬

EI.

名

欖勿船拍賣行拍賣 (chung

模勿兒拍賣行拍賣職後及各物廣出 學者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.3046 OF 1980 WAI FONG INDUSTRIAL BUILDING 七字樓B室 SHEN WAI (WAI FONG INDUSTRIAL BUILDING 七字樓B室 SHEN WAI WACHINES 貨物性質——織機)各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得 WACHINES 貨物性質——織機)各物照法院所對者當衆拍賣以價高者得 以得者須立即將全部貨數以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下組 及得者領立即將全部貨數以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下組 及得者領國或數外之事俱略買者自理特此於明 入後者有錯園或數外之事俱略買者自理特此於明

HARDWARE. CO.LTD. 之打 應機及各物質合 B者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO. 4976 OF L980準於一九八〇年十月二十三日即星期四日上午十一時正在香港舉打衛事打行土庫本拍資行內將存在九龍元州街(譯音)門牌四九五號樓下CHUNG KONG HARDWARE CO, LTD. (NATURE OF GOODS — BENCH GRINDERS 貨物性質 — 打熔機)各物照法院所封者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該資物出灣下鏈之後若有錯漏或意外之事俱鑑質者自理特此與明資物出海下鏈之後若有錯漏或意外之事俱鑑質者自理特此與明

誼親臨執練

惠賜厚賻

高誼隆情歿

存均感哀此嗚

未止人楊梁麗京

才 男 偉偉偉偉偉 光煊志墀文純

媳

羅區鄧羅 瑞 慕麗 芬薇怡生

孝女

婉玲

華良彬

暨衆州男女孫

夫楊公榮瀚 號孫瑜府君 之喪於昨

欖勿點拍賣行拍賣摩打衣車廣告

贈堂辭靈隨即出殯 期四)下午一時大

謹此報 一時正在該舘大

古貴卿

區 葉 果 東 英 珍

-111||秦||11||四

FACTORY LTD. 之大帮衣单車邊機電剪欖勿船拍賣行拍賣 TAI LAI GARMENT 及各物廣告

TURE OF GOODS— 內將存在九龍觀斯偉業貨へ

夫陳公文波之喪於昨(廿一) 誼親臨執绋 在香港殯儀舘出殯學承 惠賜厚賻 高誼隆情 8

率男永祥 熄鄧瑞穎 江川 妻陳李秀鳳

殁存均感i此鳴

女美貞

蟹 衆 男 女 孫

體勿點拍賣行拍賣 SMART RIDER LTD.之 凍櫃冷氣機身歷聲擴音機及各

图为 C. ACTION NO. 5469 OF 1980學於一九人零年十月二十三日即星期四日上午十一時正在香港里打街上康本拍賣行內將存在九龍尖沙咀德成街(廖音) FORTUNE FERRACE(富裕臺)(蔣音譚章)商店門牌六號(SHOP 6)SMART RIDER LTD. (NATURE OF GOODS — WATER — COOLER & AIR CONDITIONER. STEREO AMPLIFIER 貨物性質——水凍假及治氣機、身際毀壞音機(THE GOODS AND CHATTELS OF SMART RIDER LTD. SEIZED AT FORTUNE TERRACE. SHOP 6. TAK SHING STREET. TSIMSHATSUI. KOWLOON.)(以上中文調音調系外之事俱歸賢者自理特此聲明 香港權勿兄弟拍賣以價高者得投得者須續關或家外之事俱歸賢者自理特此聲明 香港權勿兄弟拍賣以價高者得投得者須續關或多外之事俱歸賢者自理特此聲明

香港電燈集團有限公司

配售新普通股 159,088,704 股

每股面值 2 元,售價每股 4.95元

佔臨時配出新普通股之百分之九十七點二一。

本公司宣佈,154,649,006股之臨時配額經已獲得接納

預期本公司股份登記處畢馬域蔑曹公司最遲將於一九

八零年十月三十一日將缴足之新普通股股票寄予應得

股東,郵誤概由股東負責。繳足之新普通股預料可於

Invitation To Tender

For The Supply Of

A Distributed Automation System

For Energy Conservation

Notification: It is hereby notified that tenders for the supply

The System: The intention is to introduce as a pilot trial a:

distributed computer based system for monitoring and control

of environmental service plant in three telephone exchanges

from one central station with a view to energy minimization.

The central station should be capable of expansion to embrace

Registration of Tenderers: Suppliers/Agents who are

interested in tendering should express their interest by sending

a registered letter enclosing a copy each of the following

Hong Kong Telephone Company Limited

Senior Supplies Officer, Procurement (B)

Registered letters must arrive at the above-mentioned postal

box before 27 October 1980 using envelopes marked 'A

Distributed Automation System For Energy

率祀 男瑞玉 孫天送曾玄等 水晶林公老大人之墓

土穴外線損吸馬蹄形狀土板

六年歳次丁

of the above automation system will be invited shortly.

some 30 exchanges if the pilot trial proves successful.

(a) Business Registration Certificate.

(c) Agreement of Agency, if any, to:

(b) Latest Annual Report and

PO Box 479

Management'.

GPO Hong Kong

秘書 謝禮倫護啓

一九八零年十一月三日星期一開始買賣

香港一九八零年十月二十一日

documents:

11回,000

1110、1100

- 1111 - 大〇〇

爲多。(港駅)統計處進行之一九八〇年第二季就業情况調査顯示・所有工業之就業人敗(港駅)統計處進行之一九八〇年第二季就業情况調査顯示・所有工業之就業人敗

製衣紡織電機電器塑膠金屬業僱員最多

本月廿七日至卅日舉行

亞洲區生產力會議

討論八十年代新尺度發展政策

力組織與香港生產力促一的角色。
一方組織與香港生產力促一的角色。
一演講,並參與討論。 年代所担當的角色,及

一國家代表出席

器酒酒酒造零批 店吧樓出

東容易被人誤解。 東容易被人誤解。 「特部」、進府決定自明年初起實行新「金融工作。 東京是於一般,因時當局每季發表的貨幣供統 中於計算方法欠詳盡,因此數字難免「偏高」, 由於計算方法欠詳盡,因此數字難免經濟實况。 更容易被人誤解。 金融資料統計條例明年初實施 貨幣供應銀行貨欵 採更準確方法請算 白禮宜指目前計算法易被曲解外便能反映實質經濟活動趨勢

文件權

心心即愛成人教育中心

課程包括:

中學各科、商科、語文

*中學課程可在兩年內完成

可參加會考、L.C.C.

畢業有証書

欲知詳情·請電5-242071內線243

或親臨香港緊道二號本中心

及文娱科

*F1至F3各科政府津貼

《》多元式函授課程

有限公旬

继转进运32-36 键

馬島大厦802 全

泛師

香港政府

運輸署署長

告

各日為天氣惡劣之非工作日,特此通知,船 隻操作人 士及租賃人 士注意九八〇年第九十五號

海事處處長

城市設計條例(香港法別第一年) 一號馬頭角道政府合署二樓力能城民政署及香港花園道美利大厦十八上述地區之修訂草圖內,任何人士如欲查閱该圖,可於一九八〇年十尺上述地區之修訂草圖內,任何人士如欲查閱该圖,可於一九八〇年十一時處,九龍景福街新浦崗政府合署北蒙五樓黃大仙民政署中西區民政院一號馬頭角道政府合署二樓力能城民政署及香港花園道美利大厦十八市股市。

城市設計委員會主席 麥德霖 工務司署轉交城市設計委員會主席 麥德霖 工務司署轉交城市設計委員會秘獄收。 工務司署轉交城市設計委員會秘獄收。 工務司署轉交城市設計委員會秘獄收。 此文件颁送交香港花园道美利生何人士,可於上述日期前,以高面向本委員會提出反對意見,列舉上條,可於上述日期前,以高面向本委員會提出反對意見,列舉上條,可於上述日期前,以高面向本委員會提出反對意見,列舉上

修訂項目附表
修訂項目附表
修訂項目附表
修訂項目附表
修訂項目附表

於訂項目附表

於訂項目附表

於訂項目附表

在圖內示明之修訂項目:

本語經濟學圖第「本8/23 A號之修訂項目附表

與刊登之修訂項目:

本語網道北面綠化地帶之一部份改爲「住宅用地(甲類)」

,供療建之「馬仔坑居者有其屋計劃」之用。將鳳舞之條而在衛門北面之術的項目:

是部份用之土地改爲「遊憩用地」。

長部份用之土地改爲「遊憩用地」。

「長部份用之土地改爲「遊憩用地」。

「長部份用之土地改爲「遊憩用地」。

「長部份用之土地改爲「遊憩用地」。

「長部份用之土地改爲「遊憩用地」。

用一份修訂註釋附表取代原有之註釋
「政府、例證、社區用地一及「遊憩用地一。
將一政府、例證、社區用地一及「遊憩用地一。 吿

民政司 黎敦義

Honelsone

Telephone

HONG KONG CENTRE OF THE INSTITUTE OF BANKERS. LONDON Applications are invited from Institute members for the following course: Course: Financial Studies Diploma, Year Subjects: Practice of Banking 4
Marketing of Financial Services

Entry requirement: AIB:

sufficient enrolment.

2. WARP MACHINES

4. FINISHING PLANT

3. KNITTING MACHINES

約治,否則原件退還並予守秘。

The Institute reserves the right to change/cancel the above course without notice in case of in-

December 1980 - April 1981.

Mondays : Practice of Bank-

Wednesdays: Marketing of Fin-

The Institute of Bankers, London 607 The Chartered Bank Bldg.

encial Services

7:00 p.m. — 9:30 p.m.

To be advised later.

Interested members should contact the Hong Kong

(Tel. 5-224756)

HK\$600 per subject.

Hong Kong Centre of

第一季各業就業統計

製造行業僱員九十一

比首季增加四萬一

徵購各種紡織機器 茲擬徵購下列各類新舊紡織機器 1. WEAVING MACHINES

安慰獎: NO.24981 05213 11099 03842 02721 17250 05157 20388 05662 04374 有意出讓者請將詳細資料及報價郵寄 各得"樂聲牌"鴻運扇一座 請各中獎商號於兩星期內。在辦公時間致電:5-612452 或 「香港郵政總局信箱9242號」,合則 5-617934聯絡,安排領取獎品,查照寫荷。 李衆勝堂保濟丸藥廠謹啓

3番敦道717號4樓

關菊英小姐當家第二次抽獎:

茲將抽出號碼開列如下:

閣下希望進入親友聚居的温哥華地區的高中,

欲選擇政府註册標準校舍·德智並重的加拿大學府·

由經驗人士照顧·取得美加大學仍入學良機·請考慮

ALPHA COLLEGE

招生代理:西太平洋海外升學指導中心

址:九龍尖沙咀星光行1227A室

、註册手續。專人帶隊,集體出發,免費接機・妥善安

欲趕及81年1月入學者·須干本月28日前辦安

話: ③696477(四級)

重建法例

保濟丸"銷貨幸運抽獎

第二次中獎號碼公告

本堂「辟货幸運抽獎」經於十月二十日禮聘歌影認紅星

二獎:NO.00078 NO.09585 各得擎實牌 18" 彩色電視機

三獎:NO.01839 NO.05151 NO.03675 各得整實牌7立方

頭獎:NO.02740. 獨得"萬事得"客貨汽車一部

1820, RENFREW ST. VAN COUVER. B.C. CANADA 加拿大温哥華市阿路在預科書院 即招 81-82年 度G10 G12 各級海外新生。校室MR. VINCE LAM \$ 及MR.UMBERTO BURGALASSI 現到香港會見季 生,歡迎學生及家長親臨案閱章程,垂詢學籍及入境 **簽證等問題。自置宿舍,校風嚴謹,師查優良經加拿** 大教育部及移民部認可·特准招收海外學生。

旅遊良

舉辦有台北渡假三時中,別具風味。

賞陽明

昊

渺現代音樂團創辦人

接至台北市區酒店;三晚四日雙人豪華安之一千〇九十元,減至九百五十元。 以內理與政政山玩水,放置五十元。 以內理與政政山玩水,放置風景。 以內理由台北芝蔴大酒店及石門芝 一年〇九十元,減至九百五十元。 以內理的與政政山玩水,放置風景。 以內理由台北芝蔴大酒店及石門芝 一年〇九十元,減至九百五十元。

的祁奥利單簽督演奏一星期大)下午人時假太(雅凱)市政局主一會將於十一月十五日へ十一月十五日間就技

・H四四七一三七

TE - 125

〇年十二月底止,

逾期無效)

作游道中122-124號 海港商業大厦19福 企派:5-451123。

新昌營造有限公司

合作。 合作。 合作。

華僑日報熱

捐約

捐善欵

萬元

PO

助梁兆基遺孀

大人接受除家勒〈右〉的一萬元友空。 明治區長梁兆基之遺孀後,善於續來新昌營造 明治區長梁兆基之遺孀後,善於續來新昌營造 以公司昨日捐贈一萬元。 下。〈梅〉 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收 一個元,九龍區消防總長江偉代梁兆基夫人收

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

東華三院登百元。

遊覽台山

華僑讀者七海旅

通過拆 **九倉特别** 細 股東 分為

亞洲藝術

介當紹代

長實儿倉達成協議合作發展 党方同意密切合作進行換股

以至年青豐家民

項 宜 文佈包 訊立網

(本報記者級) 圖中)宣佈九倉股份每股十二

空館演講經舉行。 理話担任樂琴伊奏。 河交鳴曲作品一大七, 河交鳴曲作品一大七, 河交鳴曲作品一大七, 河交鳴曲作品一大七, 東京之奏鳴曲、 大二),及米堯之丑角 大二),及米堯之丑角



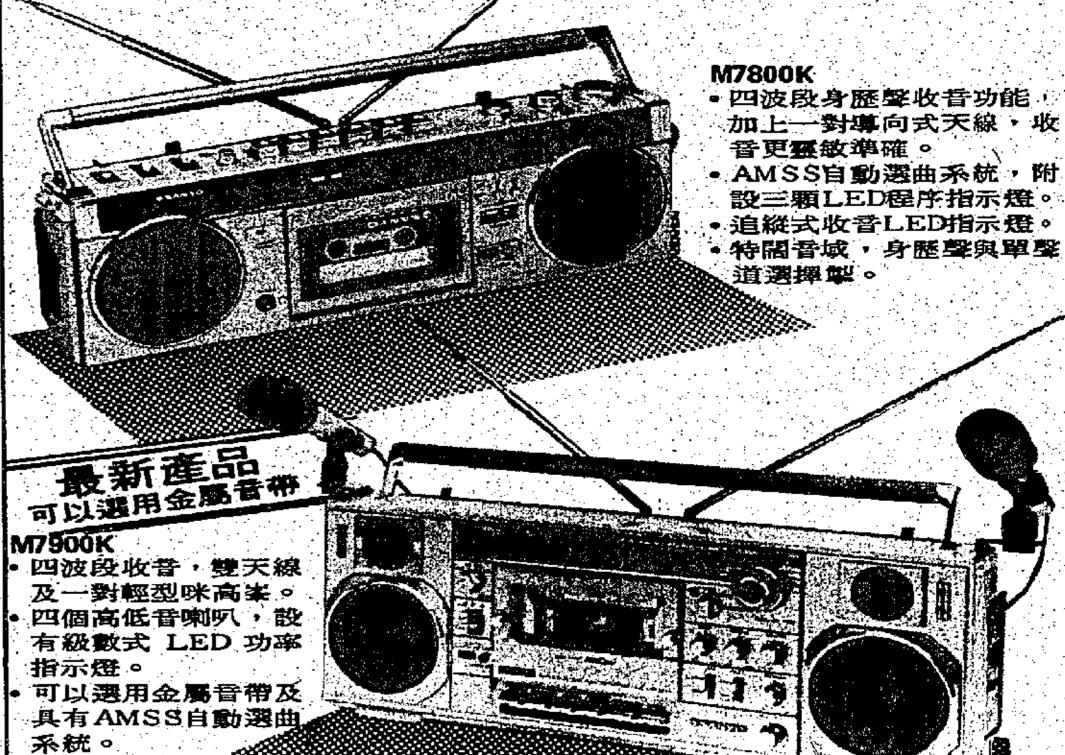
英國息家管弘樂團。 然後加入倫敦管弘樂團和 人倫敦管弘樂團和 人倫敦爾大著名 电关键,他為紅西

堅畫描繪熱帶風景別具新意 家 品

舞會

壽善欵

設備顯光芒 & slim



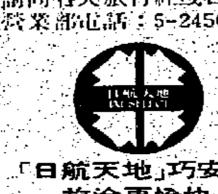
團辦台北三晚四天遊 風景名勝 一百傷 望手榜楚

夏威夷 7 天遊\$4,600

及台北,母須繳交附加費用 B發日期: 10月11, 25日, 11月8, 22日, 12月6,20,24日,1月3,17,31日

美加西岸14天遊58,400

詳情調向各人旅行社或目航查詢。 日航营業部電話:5-245011





以上各界的沒有維維服務第一

^{被照消}: 中原专品升有限公司 香港店:中联營輸道中105號 证底: 5~445188 旺角店:旺角觸教道574號 - 垃底: 3~300311 (旺角店營業主號上中島 假日照常)

新力,牌 SONY.

981

單書訂約預

加劃綫) 祈將收據及「取書單」依址(綫支票一紙奉上,(支票請書明支))」, 忽米 每冊定價港幣叁拾元正

年

(養)

1981

表查調業各個分流者

(養免出登字號六用全項③至①內表)

健行築、以便参攷按類編入。 餘」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某請在本欄內塡明:「腎腰一覧」、「學校實 限十二個字收二十元,最多限登兩行。與大字登出,一行限大個字收十元,兩行年項用大號字登出免費,若特別用四號方

令界人士留意為藏! ·加强服務上之宜傳與聯絡,特將各業觀查表在本欄刊登,以 ·現正陸續整理編集中,為使因拆銷迄移而無法收到該種複查 合界人士留意為藏!

表塡妥寄回以利排印

滤

桶查港九工商各業啓事

-
J.A.
4.0
<u> </u>
a
$z_1 \le z \le 1$
w
_ ·
SID
T
李僑日報編印
神 印
MIA
LN
•
and the second second
l .

最新產品可以選用金屬音帶 M7900K

· 四波段收替,雙天線
及一對輕型咪高字。

· 四個高低音喇叭,散
有級數式 LED 功率

系統。 油壓式控制卡式室開

分類編排。) 有關行業以便

12月6, 20日, 1月3, 17, 31日

98

跨到各大電報行及三洋陳列度發報與關

選跋三洋歌器有限公司 舞話:5-245114(7.標)



專

登 喜 夏

馬

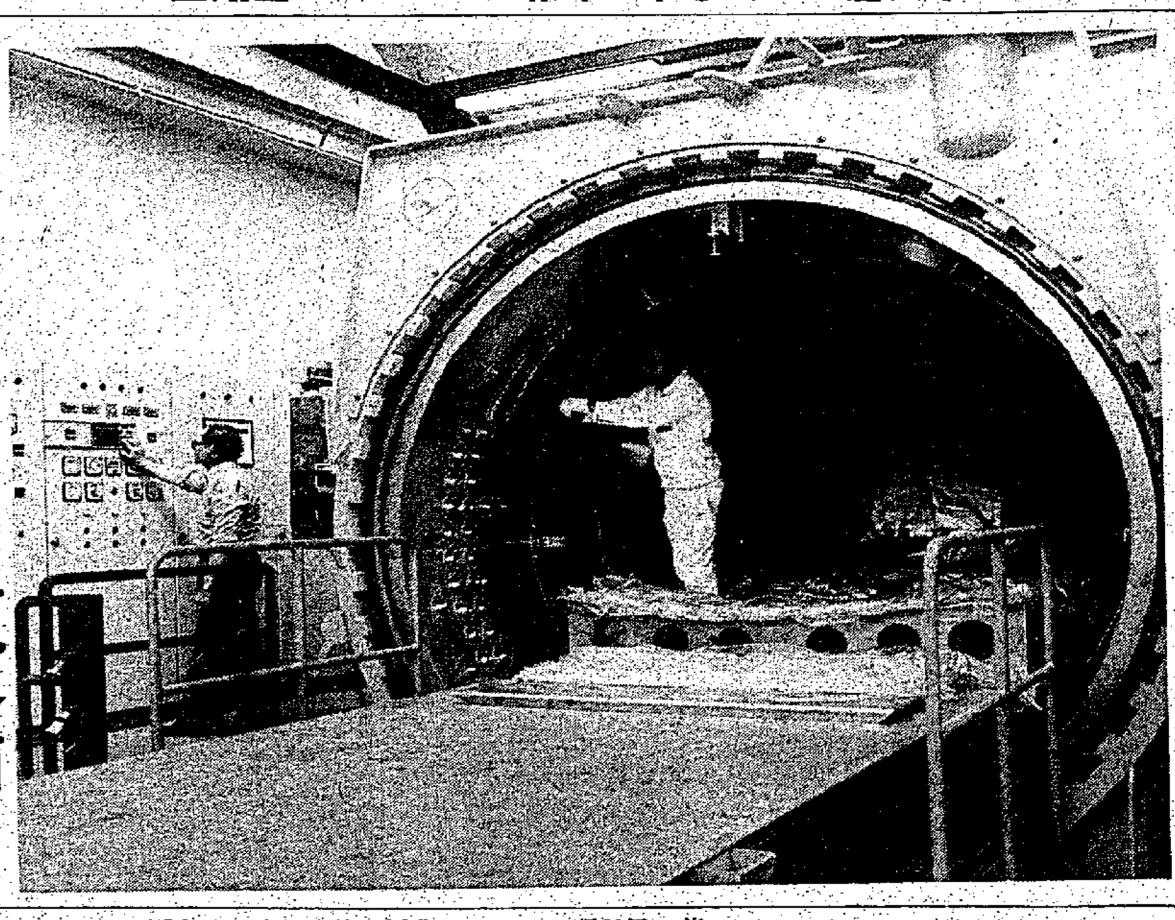
峯

體一個方 鄉件 術向 選其 十主 積方 壓法 緊上,以用直 米要

浩特 錫 高 原

添置

閉



量耕畜和食用牛羊。 型有大小性畜近千萬頭 型有大小性畜近千萬頭 地肥沃,水草豐美。 大小性畜近千萬頭 大小性畜近千萬頭

位,總重量不超過式百五十克。兩瓶普通庄的酒 等茄,或二百五十克的獎斗婭婭草或以上各類香 多少量的香水。 (二)香煙和酒類——兩百支香煙或五十支 及少量的香水。 (一)個人行李——相當數量的來服,供個

明宗是政大都市的話,每天每晚能欣赏 要是较大都市的話,每天每晚能欣赏 明代劇,女子輕歌劇,電 現代的。



物件。

《五》在商標上或標誌上沒有註明以上原料的資際品質的金、銀、其他貴重金屬或合金製的的資源品質的金、銀、其他貴重金屬或合金製的的資際品質的金、銀、其他貴重金屬或合金製的

別 法 律 。 爆 動 り 用 具

BANKAMERICAN EXPRESS· BANKAMERICARD· DINERS CR. MASTERCHANGS· DR. MASTERCHANGS· P. J. CAN EXPRESS· 出非律質的外匯不能超出帶來的數類帶到非律質的外匯沒有受到限制

T - 20 -

大,民了進 風牧發氣城 驾民出象加 下林里林尼 就從升特山登 是眼起草頂上 向底樓原,附

操學別智進入非書,監點 2 百 香 及 酒 瓶 兩 支 煙 洋 兩

《四)賭博工具與機器和作賭博出或頗爱菲律賓政府或反抗菲律賓任何治。 道些文章主摄或挑起叛國、反叛、恩

中文中學會考證書·且取得中文及英中學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中學校繼續進修一年者,並於一九六五年或以前。領具有後列資格之一。(一)領有香港中文中學會考證程,且取得中文及英中學或英文中學會考證程,且取得中文及英中學或英文中學會考證程,且取得中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進修一年者,(二)曾在註册中文及英學校繼續進於。

與建康租屋缺乏了資金 方面也有一些妨礙,整個十年計劃,出於經費上發生了困難,因此在消費 五億元,大部份賴港府資給。如資不到緊迫 一切均無法進行,意欲申請康租屋者,勢 非多待些時候不可,特別是未來的一二年之 ,一切均無法進行,意欲申請康租屋者,勢 明建康和屋缺乏了資金 民郎、維多利亞道邨。

間,如发海港夜景。 ○院成,不日便可開放,供市民晚上憩坐其 一部下層完成開放後,上層休憩區工程,現亦 一部大型碼頭西邊的新上公碼頭,隨 新上公碼頭全部建成

具

觀塘碼頭女子被殺 新

英二千二百零三二六個提出的號碼 二十五、二十七、三獎有五十三 三獎有五十三 三獎有五十三 三獎有五十三

术中,每二元一注派港幣二 一十、二十三、二十四、 八十四期大全彩昨日公佈, 八十四期大全彩昨日公佈, 八十四期大全彩昨日公佈,

六合彩

隊青年-立音樂會

保護兒童會

百九十六點五票中

獎金。 慰獎之中獎得

選出

財政收支顯著改善

一新委員

巾鎭將與建新中 八〇年之會務報告中顯示:該一八八一年度之委員。 八八一年度之委員。 八八一年度之委員。 八八一年度之委員。

六十巨獎酬謝音响先鋒牌「你的六十天

華僑日報讀者七海旅行團

機票十酒店十接機

由

8

大氣驟變 宜防咳嗽

伯克先生及盧榮楠先生(圖右)

野品的會議。 ・ 特訊)來自美國和十二個國家及地區 ・ 新於本月廿七日至卅日在韓國舉行一項 ・ 新於本月廿七日至卅日在韓國舉行一項

不港月底出席

韓國禁毒會議

台北芝蔴大酒店

石門芝蔴大酒店

價七折優待 詳情請詢 七海旅運有限公司 電話:5-447137

田省當年

爬大歡樂家庭月 循道愛華生教組

三期星

性敎育專題講座家庭計劃指導會

以上程度人士参加,查詢及報名期四晚上大時华至九時在灣仔家園的社會問題。全期課程共分八旦建差異、性心理發展、生育即到超過速程」,內容包括性發育的問題指導會將於十月卅日起開辦

辦西貢黑夜旅程

十二座地下或致電:五——一〇般者更佳,詳情可於星期一

時親到する

雨 今日特刊 察声碧芬 細路洋 點祇猛稿咁簡單飲食專家權威談 妮 出刊三期星逢

古市市镇近25一月季四代(

香港:北角堡垒街62號 電話:5-78125

小兒驚風水風喉痛

通 失戰、恐懼、焦慮、深張、數遣、自卑、靈怯 應 口吃一心悸、喉息、戒凶酒、除惡癖、燥心理

旺舖及寫字樓

治組成大厦管理馮先生 禮頓道66號保良局總辦事處 5-281853 5—763386內錢05或08

新型電動冷 全不銹鋼 純正蒸溜水



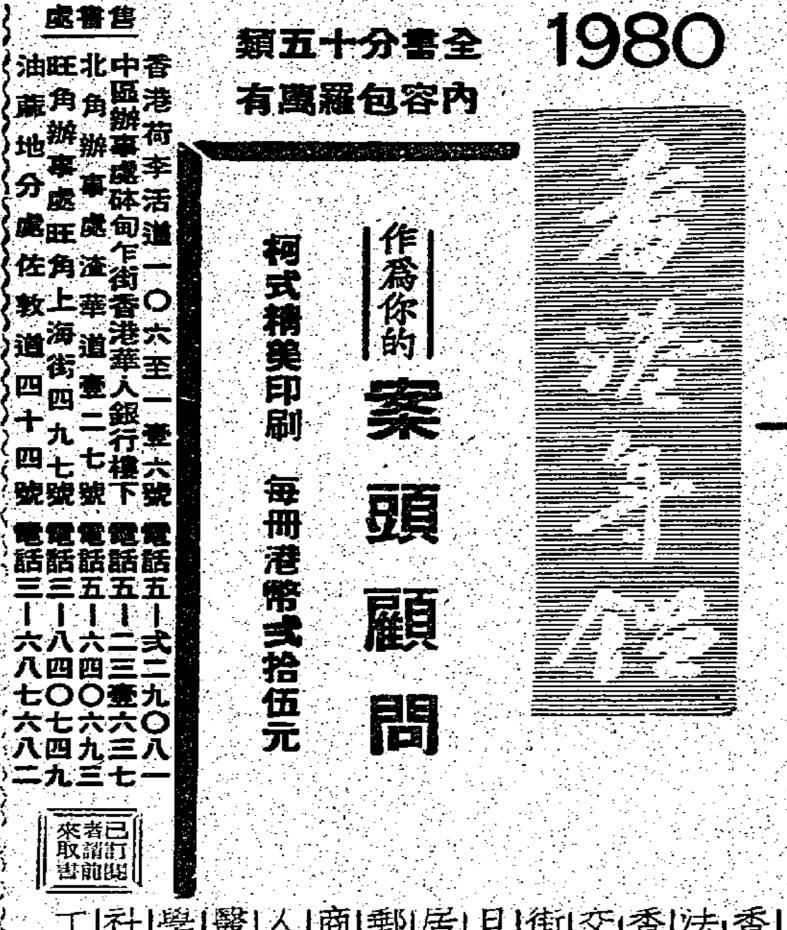
ゴヒ 酒店 990 觀要迎方稀 研者有,世 究參需歌古







英國摩根氏髮腊髮乳 防髮落 去頭皮 止頭癢 POMASE H 441938 441948 437242 總代理: 鼓手牌



郵電便覽 居住須 皆屬



位於台北市信義路四段。沿「國際機場走 廊」敦化南路直丁・三分鍾即可到達。台 北芝菜大酒店有一流的各式餐底。"咖啡商 • 酒廊等;有舒適高雅的套房更有親切及 週到的服務,使你有實至如歸的感受。 座落在台灣北部最美的風景名勝區石門水 庫的後池南側、依山傍水、風光明媚。在 石門芝蔴酒店,你可依著自己的興趣去從 事自己喜爱的戶外活動。爬山,遊湖,釣 魚,打網球,窩爾夫球,游泳……等, 這一切都使您的假期,更顯得多示多姿。

附註:優待華僑日報讀者訂房特



處農漁由决 隻狗收員派

費用廉宜 本欄廣告 集中宣傳 ◁每天收費▷

三寸半位(限排一格高)三十元 寸 位(限排二格高) 六十元

洋樓寫字檢出租

商業1,500餘吹

^鐵。香港房屋管理有限公司 電話5—225546

歡迎在美國三藩市 海灣區投資

MARGE SIEUX, CENTURY 21 BENNETT REALTY, 101 EI CAMINO MILLBRAE, CALIF. 94030 U.S.A.

美國電話號碼415—692—2675

惠刊廣告請駕臨下列地址 壤:西绿街坊福利會 **卑路乍街14號**

徳輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

軒尼詩道244-246號二樓

賽東街九號A地下 佐敦道44號左邊地下

紅磡新机街20—22號

亚皆老街124號M

鑑 海: 文海園部公司 油嚴地分處: 》何 文 田:恆逵圖書唱片公司 國:友誠書局 英于新心: 蓝霞街坊福利會內

連,單租一間也可。

灣:正康公司 埔:永誠地產代理公司

载稿時間:毎日下午五時正

欲知詳情,請寫信往

仔: 摄越軒文玩公司

吉利徑17號A平台 荃灣衆安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下

大埔廣福道151號地下 元朗邨第四座21-22號 選受本 事 傷

次 成 下二八×三及B 方面行駛時突然 形方面行駛時突然



漫遊茶園品當山水豆腐花

觀光石壁水塘黃偉大建設

日期:10月26日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分

本期預告:

石油時代將成過去

(星期掌節)往事

葉德嫻自稱不怕挨駡

法國名家時裝滙演

男人表演脫衣舞 夫妻感情的測驗

(食經)羗葱焗蟹、酸甜魚柳

東瀛花道如畫如詩。兒童週刊

旅遊之頁)三遊梵蒂岡

八一年富豪(新車介紹)

亞洲藝術節戶外表演及攝影比賽

電視節目表

逢星期日隨華僑日報附送 本期印窓:125,500本

兒童天心

日二廿月十年〇八九一曆公年九十六國民華中 濟經地天童兒 出正確的出路罷。(郵差叔叔下知那名 天、夏天勤勞地找尋食物,儲器起來以渡過天和夏天,只是悠閒地在花袋中飛來飛去,却躲起來好過多。爲什麼呢?因爲蝴蝶在春秋天了,一到多天,蝴蝶就死去。螞蟻蜜蜂、你們又看看螞蟻和蝶蝴吧。現在已經是

五五三三期

家和工程師以很大的啓音雷達安置,曾給科學

場盛

郭日橋華 ·兵達雷的中物動 李友一調 永們定 並能需動 記將要

父親的妻子

亚非自己母親

性格巨星

常識

養成勤勞習慣

用,不過大通銀行主席 利囘吐,投資者担心緊 為大,這促使早市作發 本金融供應增加比預料 本金融供應增加比預料 一百萬平·上週五 43 市於九大〇·八四〇·九 市於九大〇·八四〇·九 下跌股票佔多。為八對 下跌股票佔多。為八對 下跌股票佔多。為八對 下跌股票佔多。為八對 下跌股票佔多。為八對 中市股市較弱。和成交減 路股收市於三六二點八四,上升四點七〇,鐵板收市於九六〇點八十十四點七〇,鐵

敬至九月三十日

アンなかかかなかなかっ

美元英鎊均急 百一十〇萬股。 新高價的有六種。 低價的有六種。 個本年 一个一種,無變化

彈反市尾

先

後穩

股

創近期新高價位 **西德馬**

大光明

明九個月爲一億七年盈利爲五千七百年三季度證券交易

快樂

新樂

富都

處之美銀行

新都

一國民銀行

家在中

元九・九日銀市の元・戦

(毛毛

以走出迷宮

小朋友來帮他

原有七三七種・下叶一九三○種・上昇4

殿面價值爲美金五十 五元八角八仙。

百七十八億。 **続合資產爲四百九**

歌舞妙曼。 加 場 面 偉 大 **7** 性包**交金** 影话是!像



科教

麗濟行龍 油 萬國民金樂麗·紫香福恒國國 都 樂華地萊年實樂門聲聲 灣島星星泰都

滿塲午電神最 登隆 正堂



性愛熱情狂放 **法國靚女主演** 鏡頭如詩作

金公主条卷發行 国口

天加戲 八戲

敬請提前訂座

噴火女郎

阿多夫齊利 碧嘉

富都 置石 料有 認眞晤嘢 歐洲流 **沙要** 資女 式公狄 戀司龍 愛法 天三售預 兒童不宜 狄能國際變影企業公司 "EVERYTHING GOES" DELON INTERNATIONAL FRM CORPORATION

類廣告 每天四元

華僑晩報

費廉效大

國泰每逢三、五、日晚上10:40,

無論搭乘上層頭等客艙的舒適

國泰並提供「倫敦逍遙遊」旅遊

均有747珍寶客機往倫敦格域機場,

臥椅客位、頭等客位、馬可勃羅客位

可享受國泰以心事細微見稱的服務.

或是票價特廉的經濟客位,閣下均

計劃, 閣下可以較低代價, 在倫敦

的高尚酒店住宿三晚,逗留期間並

可利用「任君暢遊」優待證,往來購

詳情或訂位請詢各大旅行社或

國泰:5-640123(24小時服務)

國泰航空公司图

物觀光

中途祇停巴林一站,於翌晨7:45

銷路奇好。AD-DA 即移及鞋等體育用品, 是是跑,参加的人特 是是跑,参加的人情 是是跑,参加的人情 是是跑,参加的人情 是是跑,参加的人情 是是一片運動熱潮,尤其 是是一片運動熱潮,尤其 且

銷暢品用育體運晨衷熱灣台

在美国三班不不住情象

CATHAY PACIFIC

否否性持续斯茨斯克斯克斯克斯

今日國泰倍適君意

- 柏斯・莫斯比港・新加坡・漢城・雪梨・台北・東京

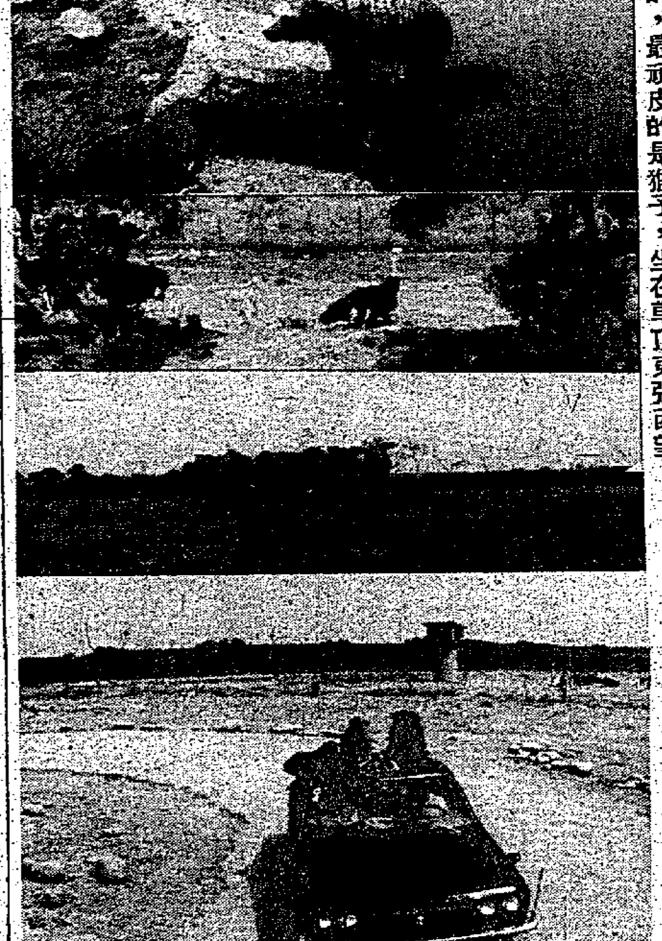
享生天店市莊地亞放七村 受動福的「福七鎭營九野 優物客老六先十拱業年生

的國 可動觀為一四可各 四來隻衛,來孟島 自,四大,二等背單內 愛物起方 百十供式 隻自天,二自加,新及頭象包十地雅行有動區見便 頭六觀獸 秘南鴉十 頭美拉三 磯二班,括萬,路一物,,遊 个種質類 響歐及八 駱洲的十 內十馬九來美這南 數生類以頭隻雀八二頭子 五蛇頭犀洲野值獅達動,及山麓,十頭猛,百鳥長牛的生達子

灣台 福六 園物

TRAVEL PAGE 逢星期三出版

秘鹿羚頸象區保礦有一沿坐二 書、鹿,的遊槍素小途遊個 鳥駐楊、白野客不的時觀覽勵 馬鹿劍犀生安斷警十萬事物



用括套機,廢自响小

自自馬馬達斯馬克克

頭等機位裝設「豪華臥位」 不另收費

南非航空公司,素以爲乘客提供最佳服務,最佳享受著稱. 在短期內,南非航空公司 更在其往來香港及約翰尼斯堡的747SP豪華客機內的頭等機位,裝設「豪華臥位」; 使乘客不但可享受南非航空公司特備的佳餚美酒、身歷聲音响及首輪電影,更可在 長程的飛行中,得以伸展自如,安枕無憂.

→超級南非豪華旅行團,華籍領隊,費用由HK\$12,000起,詳情請向南非航空公司或各大旅行社查詢。

南非航空公司 與我同行 樂也融融 請向各大旅行社或怡和航空公司接洽 "電話 5-262245



京 · 段 · 來斜 · 者 遠勢 朝樂 果酿 這 自 路 · 車坡 否之 公突 南事 隅 · 段 商 是 易 輛 非 則地 路 起 走 。 駛相 路 速 著 生 粉 當 巨勢 必 · 需 台 距 信



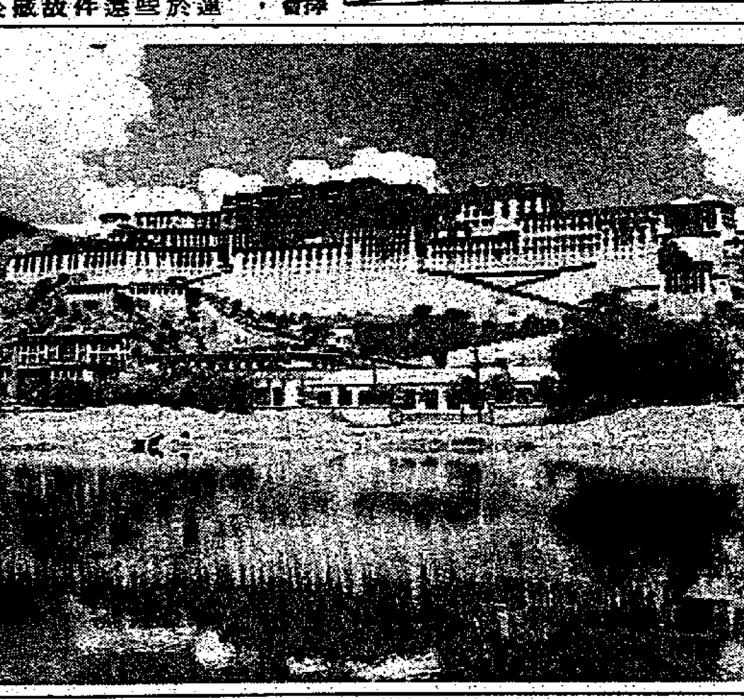
管理所謂了吸人具容包。

随民发步。则从此周围各

一道是自己一种

出現在金獅行政人員客位。

郭田



鹿頸長一物動的愛可

及多種消閑讀物供應,華籍及英籍空中

小姐殷勤招待,使閣下旅途更爲稱心愜意.

有關金獅行政人員客位或本公司

相熟之旅行社或致電5-212353-7, 5-215171

精益求精, 至善至美.

其他航線, 機票及服務方面的資料, 請向

查詢, 本公司隨時樂意爲閣下詳盡解答.

搭乘英國金獅航空公司航機, 選坐行政

人員客位, 保證閣下有寬敞舒適的座位,

同坐, 倍感舒適. 没有其他航空公司可以

式款待. 所有客位特別編在平穩安定的

登記手續服務,方便快捷.座位寬敞,

有足夠空間舒展歇息,並且供應便鞋及

精美, 更以瓷具奉客, 别具格調, 各式美酒,

眼罩, 務求令閣下舒適暢快. 機上餐食

免費奉送. 航程中並有特備娛樂節目

機艙中部獨立範圍,自成一體,安靜寧逸.

位置, 故此絕對母須與二人以上並肩

作出此項承諾,唯獨金獅.

全部都安排在窗旁,通道旁,或鄰座無人的

行政人員客位, 給閣下眞正行政人員

此外金獅行政人員客位有分設上機



质色进

年政財表發航新

五百萬,佔資產開支的百分之三十大點五,而去年則佔百分之五十五點八。在這筆開支之內一, 十億四千七百萬元,增加了一千五百萬元,比七八至七九年度增加了四億一千三百萬歲是百分之五十一點七,用於購買新客機與及有關的設備,其中包括五百萬一,比七八至七九年度增加了四億一千三百萬歲是百分之五十一點三。

半島高

遊覽團創紀錄

良較往

增强人事管理,提高技术可令新航水强内部和

提出要求?否則如何可從加拿大往美國 不知道加拿大衛龍是否如美國領事簽證 「六)本人可能在居加拿大期間(4 月居留,抑改爲三個月? (五)如香港加拿大領事簽發「可 經第二次啟X光後,通常又 一 ,會則獲 將要 就陳 來求 算榮編 再申是讀安 次詩

免可

KIU YAT

廣場

JEIJLOVE BUS 為您馬尼拉 田 形 非航最新的廣體式A300豪華客機 ,寬敞舒適,爲您天天直飛馬尼拉。 無論就機設備,時間編排 和其他一切服務,都會 更令您滿意。事實上

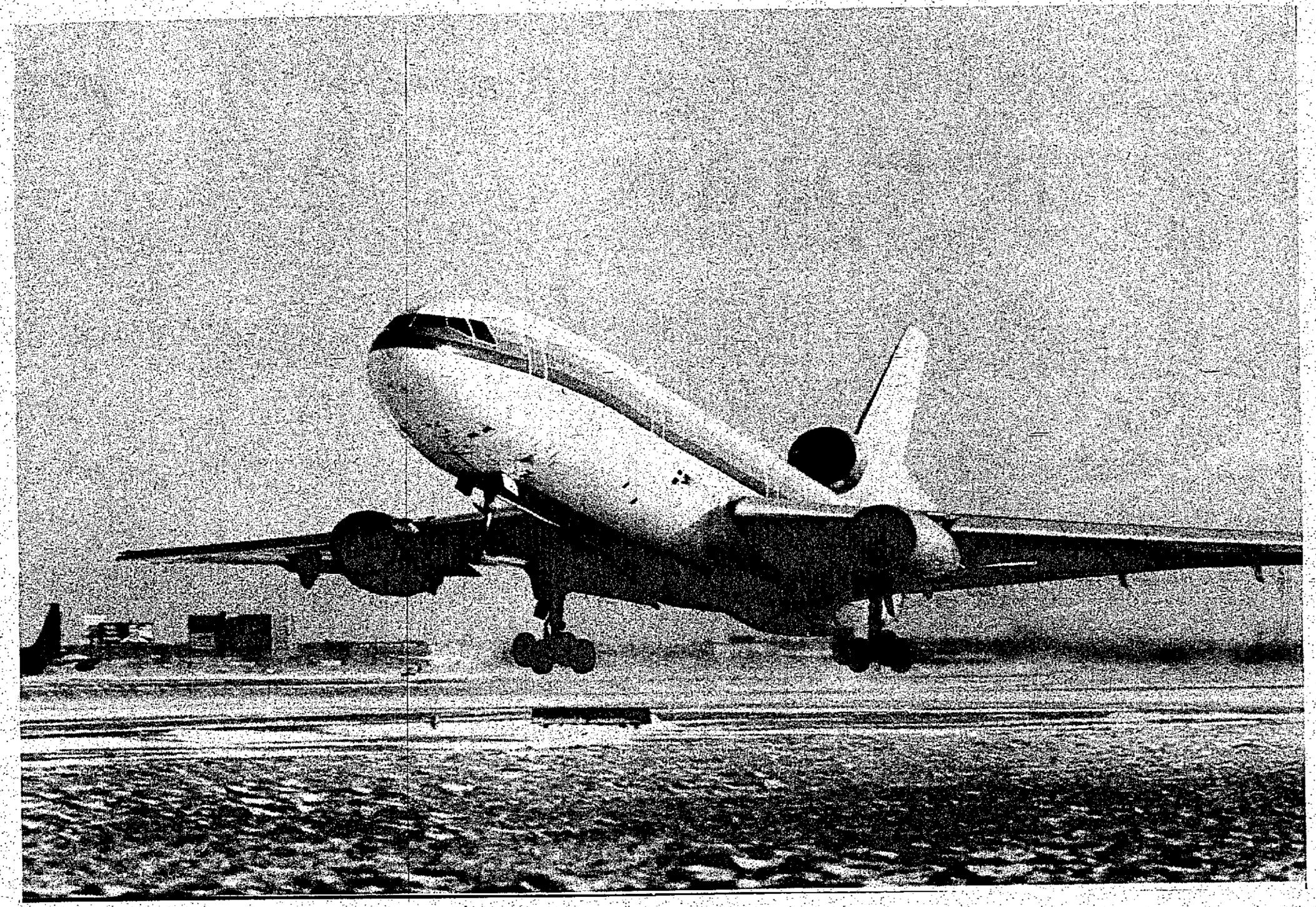
菲航覺得您一定會 對之喜愛有加, 所以把飛機嫟稱 做Love Bus







TRAVEL PAGE



RIFE BEDGEORES

每日有超過八百班DC-10客機, 來往全球九十個國家,一百七十個 城市;若將全部航程加起來,相等 於每日來回月球兩次.

自DC-10客機加入航空服務後,

已有逾二億五千萬乘客親歷只有 DC-10始能提供之逍遙享受.

全球共有四十四間航空機構 採用DC-10客機,所以,隨時隨地都 有DC-10班機, 為你提供最佳服務.





臟

關大四千破點五十四跌銳數指

元萬千八億六做開倒面一呈市大

厦商建皮地呎萬四區西港營聯倉九與實長

寂寥入注日近金資機投洋南

,處原返調利帶本連金資洋南的股炒港在存舊爲份部有,金資手大爲少不有中其 他其,勁强勢升元美市港,下持支切股求帶滙套在。驅遠食飽而,着膠市金與危勢高價股港上加 。錄紀低新年今的下創日十月本平,六點八十八至跌昨數指匯港,挫下抑受元港。髙扯被亦幣外要主

人股東趙耀華氏 美羅羅洲及獲多利將爲此港元爭動利率存公司或者經營一 歷,維持一個第二市場。

對恆隆放棄收購表欣慰

認地產工業應分道揚鑣

交棉

砂糖市況仍然穩定

貨土沽出獲利不菲

來貨轉疏南韓幼砂價續堅挺

野 野 等 恒 突 金 発 金 発 金 発 金 条 。 市互有榮辱

映生產與外貿退

生意沉淡竟逾

銷實紗棉

寂沉見復

費昂價訂紗口入

振難務業商紗使

約匯地本開要紗買廠布

息刊在

中一條而堅持其本身的利益立場。 「解於實際價值如何,他相信參加反對收購的小股東,都能了然於胸,由了是依照一般收購守則必須作出的一種通例,並無任何特別意義。至於海上的實際價值如何,他相信參加反對收購的才是各展所要的最佳選擇。他們是依照一般收購守則必須作出的一種通例,並無任何特別意義。至於海上學上能理機,不僅對個體有利,也是不同行樂共同創造社會財富之源,以但是在本港地產界地位,必定能充分了解「有效」的經濟原則。在還一概念下學上的實際價值如何,他相信參加反對收購的一般表所則的經濟原則。在還一概念下學上的實際價值如何,他相信參加反對收購的一般表所則的表示於財。體釋筆說:以位于學院的實際價值如何,他相信參加反對收購的一般表示於財。體釋筆說:以位于學院的實際價值如何,他相信參加反對收購的一般表示於財。體釋筆說:以位于學院的實際價值如何,他相信參加反對收購的一般表示於財。 熱

酒樓業不景氣與 家庭消費減

東內銷市應旺反淡

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
廿四小時通知-	8.50 %	二個月	11.25 %	六個月	12.25 %
一星期	9.00 %	三個月	11.75 %	九個月	11.50 %
二星期	10.00 %	四個月	12.00 %	、一 年	11.25 %
一個月	10.50 %	五個月	12.00 %		

利率如有更改,恕不另行通知。

定期存款熱線:5-273128



總行: 新尼詩道1號)與高樓大樓 马尼语: 5-273021。

用E的分行: 潮汐道636與銀行中心1215年。但話: 3-846968 度图方逐集图总世界最大银行及金融機構之一分行一千九百多同。通佈九十多個图象,沒意總值港带550,000,000元。

定期存款利率行情			
期限	獲智 授信財務	期限	框號財務及 授信財務
业四小時 通知	8.5%	十八個月	11.25%
兩星期	9%	兩年	11.25%
一個月	10.25%		11.23 /0
二個月	10.75%	三年	9.5%
三個月	11.25%	四年	9%
六個月	12%		
十二個月	11.25%	五年	8.5%

,股低存款額:高豐財務: \$1,000 藏豐校信財務: \$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 准置銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

股 金

+ 1.30 (478.80) + 4.00 (481.50) 8投價(實金及費益) 18.80 18.70 31.36 31.45 14.43 14.57 6.55 6.65 20.87 20.98 紐約政市(道理斯工業指數) 開市指數 十 0.42(961.26) 東京設市(漢建斯綜合指數) 收市指數 — 9.97(7165.36) 倫敦金市(毎盎斯)

頭盤 U.S. - 4.25 (652.75) U.S. -- 4.50 (652,50) 1.8575 馬克 3.4340 类元 日元 208.80 4,2900

六個月

年半

析補猶分行 3-253706

深水埗分行 3-877337

油碱地分行 3-686814

上水分行 12-908425

3-635236

12-244821

紅蠟分打。

英前分行。

好最

爽頗流銷疏貨果鮮

道李銀行代收

利率行情

跑馬地分行。

西營盤分行 5-460113

育山道分行 / 3-872954

建利財務有限公司存款

10.50

11,00 9

11.50 %

其他存款期利率·歡迎查詢

5-251341

5-756250

5-719876

建利銀行國際集團成員

12.00 %

11.25 %

11.25 %

居者有其屋貸款

汽車分期付款

期票贴現 進出押滙

樓字按揭:

十年分期 每萬月供\$ 152.30

十五年分期 俘萬月供5 136.60

歡迎垂節○ H-430303-9 H-446171-3:

香港中環永樂街七號水安祥大廈。上標

惠

堅穩值兌

〇二元八市 八〇・・時 ・八陸八鳥美

躍活元美

。多不均量供,旺大未尚果萍,造



華

僑

舒

齊

兆亞投資(集團)有限公司 **兆亞投資**)

現金收購 博富臨置業有限公司 博露臨)

全部股份建議

寶源投資有限公司宣佈,有關上述建議之 建議文件已於今日付郵寄予博富臨股東。該文人 件詳述建議之條款及條件,接納及付款辦法以 及其他資料。

敬請股東儘速將接納書送交香港軒尼詩道 查號熙信大厦 210 室羅兵咸證券登記有限公司 ,最遲如勿超過一九八零年十一月十一日下午 三時三十分。

寶源投資有限公司 啓 謹

香港一九八〇年十月二十一日

香港九龍賃倉有限公司

致原附於港幣二億元週息七厘七五 無抵押一九八二 / 九一年還本債券 之不記名認股權證持有人通告

公佈已調整之認購價

鑑於一九八零年十月二十一日通過將本公司股本由每股 港幣十元股份拆翻爲每股港幣一元股份該項普通議案,茲根 操一九七六年九月九日認股權證協議之條款規定,通告行使 上述不記名認股權證以認購本公司無股面值港幣一元股份之 認購價,經已由港幣十三元二角七分調整爲每股港幣一元三 角三分。

行使不記名認設權證,以每股港幣一元三角三分認購本 二十一日起生效。

> 承董事會命 公司秘書 麥禮頌 謹啓

一九八零年十月二十一日

體頂銀領

廣東財務有限公司存欵 (廣東銀行全東附屬有限公司) "港幣定期存款利率行情表

期限	利率
	-
一個月	10.625%
二個月	11.125%
三個月	11.625%
六個月	12.375%
- 年	11.875%
一年半	11.5%
兩年	11.5%

除上判划限判率外,其他期限制率面描 最低存款額港幣伍萬元 **辞情情致爱德行何綿添君查詢** 電話5-246011 或向下列各分行接洽

西區分行:5.436322 紅磡 分行:3-330137 大角咀分行:3-950131 灣仔分行:5-278341 深水埗分行:3-7790171 銀編消分行:5.756261 新滿崗分行:3-270145 北角分行:5.708231 豐 强 分 行: 12-430116

下沽力士人外海 轉股東

香港貨精選



歡迎垂詢詳情 請賜電 3-656800 3-648346 出版者:香港貨中心

MADEIN HONG KONG LTD.

留介

- 一本製作精美,具權威及代表性之貿易專刊
- 是香港廠商與海外買家有效的直接聯絡橋樑

「香港貨精選」與衆不同之特色

- 集香港產品楠萃於一身
- 承擔一切製作事項
- 全本彩色精印
- 提供免費黃頁分類服務

出版日期

一九八一年度春季刊於明年三月出版

內容

今期內容介紹本港六大主要出口行業: 成衣、玩具、皮具及旅行袋、首飾鐘錄 電子電器產品和家庭用品。

分裂地點

免費派發世界二百五十個不同城市之海外 貿易團體和商業專員辦事處等,更樂意 接受各廠家指定的特別寄送。



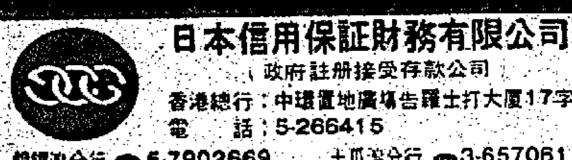
廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行 5-433476 或向下列各分行接洽

四位分行	5-430JZt	現在 用 2011	3-34-213	1
堅尼地坡分行	5-460185	油麻地分行	3-887505	1
善港仔分行	5-538135	海洋大廈分行	3-663371	1
脊箕灣分行	S-681141	紅御分行	3-633301	1
網羅灣分行	5-776072	土瓜灣分行	3-642313	ı
葵涌分行	12-247121	九龍坡分行	3-825866	1.
深水埗分行	3-805358	新蒲廟分行	3-232889	1
大角阻分行	3-964167	觀塘分行	3-894211	1

六個月利率 年息 11.00% 二星期 12.25 % 12.75% 13.25% 13.75 %



土瓜湾分行 🚗 3-65706 3-677048 油麻地分行 3-698395 尖沙咀分行 5.685136 3-815391 深水埗分行 5-449808 12-434187 荃湾分行。 5-479148 12-762146 5-538231 葵涌分行/12-200121 3-440264 大埔分行 12-665207 3-283175 新蒲崗分行 接運都: 考 5-2 | 3 | 23 3.940253

一個月

二個月

三個月

六個月

永亨財務有限公司

益。 金對香港投資者 一沙羅夫

11.250% 10.250% 10.750%

獲多利有限公司

香港上海運買銀行在貨門屬域門

港幣存款利率行情

期限

11.250% 二個月 (鼓低存款物HK\$50,000 **徽迎随時在詢有關[可轉讓在款証]利率** 中最和記大廈五樓。

利率

8.500%

9.000%

中環和記大厦三樓 中區辦事建 独编进西60-64號榮裕商業大原五樓 百德斯街2-20號恆隆中心1803-5室 答奖判近121-131號金寶大厦一樓。 獨較道625號觀斯大廈二十樓 旺角辦事處 官場辦事級 級奪道56號地下。

期限

兩星期

一個月

廿四小時通知

准括:5-263095 化品: 5-213166 · 佐斯:5-480236/7 電話: 5-766206 心证話:5-685239 11.15: 3-854027/9 11.15: 3-423243

利率

11.250%

12.000%

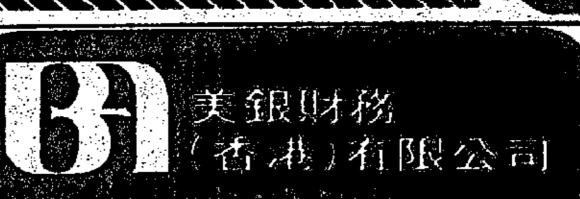
STATE 國家投資財務(香港)有限公司 (政府註册接受存款公司)

港幣存款利率行情

期限	利率(年息)	期限	利率(年息)	
廿四小時	8. 500%	三個月	11. 875%	
一星期	9.500%	六個月	12.625%	
一個月	11. 125%	一年	11.500%	
二個月	11.375%			

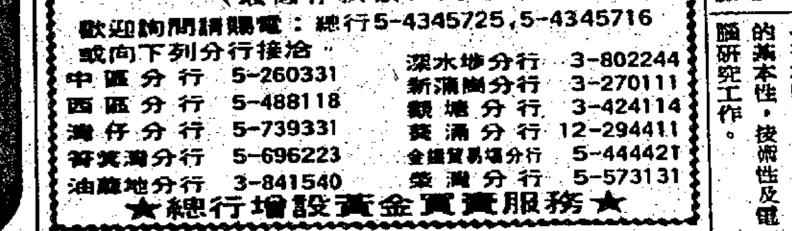
(最低存款額HK\$50,000.00) 利率可能略有調整,請與本公司聯絡

地址:香港皇后大道中29號華人行15樓 電話:5-250041-5-257017



	And Depth Section Street
存款期	年息
一個月	10.375%
二個月	10.875%
三個月	11.375%
六個月	12.00%
十二個月 .	11.25%
二十四個月	11.25%
最低存款額HK:	\$50,000
(利率如有更改·恕	不另行通知) 2-20-5201

5-271345/5-283488 3-305281 沈樹基先生 陳那華小姐 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙偉大厦306室



港幣存款利率行情

(最低存款額五萬元起)

利。平

10,250%

10.750%

11.250%

12.000%

11.500%

十月廿九日抵港 十月廿九日開行 先達康寧輪 M.S. "STRATHCONON (VOY.01/124) 澳大利亞丸 M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY-08/125) "TOHGO MARU (VOY.07/126) 十四日開行

兼收刁拜散裝貨戲 数貨日期:船到前一天下午五時 收貨站:九龍油坡灣太平洋倉庫有限公司 電話: 3480915. (3481775 奏涌現代貨箱碼頭 電話: ① 268289 (日本數裝實只用奏額收貨站)

SANKYDLINE

三協海運株式會社 直航:小呂宋 十月廿六日抵港人 "CRYSTAL STAR (VOY.10) . S. "SARAN" (VOY .F44) 大成功輪 M.S."SUCCESS"(VOY16) 十一月十一日抵港 I.S. "OHKAWA MARU (VOY.12) 依莉莎星輪 十一月十八日抵港 S. "ELYSIAN STAR" (VOY.12) 各收貨人即來本公司辦理船邊提貸手續,否則將貨存倉

例有一切費用及風、水、火險等意外,概歸收貨人負責。 多天付貨品於臨 限公 有 CENTRAL MARITIME LTD. 電話 5-257091-7 是危大道中陸佑行六樓。 澳門代理:遠東洋行

超有攸路

請各善長

大解菩賽

23-28/11 29/11 日光島輪 SUNSHINE ISLAND

3-8/12 9/12 雅利洲輪 APLI CHAU ##@246121 香港至澳洲貨櫃航線 直航:雲梨、墨爾棒、比利士彬。 收貨期 開行 录收受德盛特貨幣

22-27/10 28/10 香港貨櫃輪 ISLAND CONTAINER 蒲台岛輪 1-6/11 17/11 POTOI ISLAND

刁拜、巴連、遵文。 開行 24-29/10 30/10 帝 衣 島 輪 TSING YI ISLAND PING CHAU

兼收貨箱貨 :連打、蘇丹港。 收貨期 開行 星加坡島輪 22-28/11 29/11 SINGAPORE ISLAND 興島輪

17-23/12 24/12 LANTAO ISLAND :九龍倉海運橋(二號閘)電話®688729 5/11 坪洲 輪 蒲台島輪

電話;5-253141

截貨 開航

25/10 27/10

4/11 6/11

10/11 12/11

4/11 6/11

19/11 21/11

4/11 6/11

19/11 21/11

中東線

23/10 25/10

3/12 5/12

13/11 15/11

電話:12-246121

,達文,巴達,科威特,亞布打比

來洲歐自

百保利輪船公司

巴拿馬及美加東岸航線

BARBER TOBA

BARBER NARA

TENNESSEE

BARBER NARA

苩保來

多倫士

台日韓赴

CN :現代貨箱碼頭及彩虹德記 現代貨箱碼頭奏涌 **特型、墨爾萨、比利斯本(愛德當特經墨爾**莎)

收貨 集選數貨 普通數貨 到 港 22 23/10 東方事家 ORIENTAL EXPERT 29 29/10 26/10 澳洲企業、AUSTRALIAN ENTERPRISE 3 4/11 磁洲翡翠 ASIAN JADE 9 10/11 ORIENTAL AMBASSADOR

或雙模、列提頓 收貨數貨到港 收貨站: 海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 26/10 8/11 9/11 Auckland & Wellington KWEI CHOW Auckland & Lyttelton. 31/10 14/11 13/11 NEDLLOYD FRANKLIN

收貨站: 彩红樓配新倉(黃埔倉) 穀倉 敬船達 到港 Port Moresby, Lae, Madang, Wewak, Kimbe, Rebaul, Kieta, 26 1/11 2/11 2/11 HUPEH 25 1/12 2/12 2/12 Javapura, Wewak, Madang, Lae. Rabaul. Kieta, Port Moresby, Honiara & Noumea

准統:馬尼拉、巫加技、佛力學度 碇泊處:耐運糧 S'Pore Fremantle HONG KONG 28 29/10 4 7/11 CENTAUR 22 24/10

青衣收貨地段394 電話: 12-272632. 馬尼拉及新加坡均收數裝貨

事門股皇子馬路38號式樓 電話: 2618, 83815

巴拿黑 ▲紐 約 "被的摩 21/11 5/12 3/12 26/11 13/12

●美國自由神號 American Liberty 20/12 ●美國蘇斯號 American Lynx ★★★一九八零年十月廿二日下午十一時 ●敷收日本、巴掌馬、檀香山質

MitsuiOSK.

TALONGA

收貨站:香港收貨站委商醉酒灣歐洲臺

非船舶株式会社

往:遼班、蒙巴沙、邊巴斯 住:遼班、蒙巴沙、邊巴斯 在:遼班、蒙巴沙、邊巴斯 圣路易士丸 ANNABA、奥爾·LA GOULLETTE、阿由瓦勒特博) 力 OCEAN STRENGTH 伊利沙白港、開普敦。 P和沙白港、開普敦。 八日開 更 一月十三日 二月十三日 十一月十 101 保由德班特) 一大日到 十月 世大日到 不一十月廿六日到 廿七日開 时。拉塔基庭由具备特件) 比利尤斯、具备特、亚力山大。 比利尤斯、具备特、亚力山大。 ACHI MARU(全貨版船)大日到 廿七日開往:總打・大日到 廿七日開往:總打・中大日到 廿七日開往:總打・中大日到 廿七日開往:總打・中大日到 廿七日開往:總打・中人日 MARU(全貨版船) 布宜開新艾利斯、選及日廿三日到 DELECTION MANAGERS COMAC (香港)有限公路的(香港)有限公路的人工 危地馬拉、阿卡西日開 御貨 三日開 上奇

適應繁忙

或

際

曼谷機場

廣

年接待

旅客數百萬

KOKAI MARU

SWEET PEACE

ORT.EXPERT

KOSHO MARU

SULU CAREER

ORT.EXPERT

NITTO MARU

NEW HERO

AL.FUJAIRH KHU ROMAS

APOLLO PEAK

GUDRUN BAKKE

政務格上CHEVALIER VALBELLE 地中海

BONNY STAR

BARZAN

DONAM 6

亚利安馬士基ADRIAN MAERSK

赫 都 森 KHARTOUM

渣藥荷拔 NL.HOBART

文 身 MAN SING

IS TEKAL

山雅士 SANVASS

普樂練統 PRES.POLK

渣**華馬尼拉NL.MANILA**

費 洲 KWEICHOU

長 · 照 EVER LIGHT.

大進展 BIG PROGRESS

東寶石 EASTERN RUBY

韓額好希望KOREAN JACEJIN

ZIM EILAT

CHAR LO

建 NEW EAGLE

PROF SZAFER

超拔爲土盖ALBERT MAERSK

多賽馬士基TORBEN MAERSK

大韓恰美利HUGHE VERETT

夏里盛 PRES.HARISON

TOYAMA

印尼恰美利TAMURAEVERETT

美國太空人AM、ASTRONAUT

N.DIAMOND

HSING HWA

ERPDPEAN EXPRESS超罪

STRAIT CONTAINER 基簇

OCEAN ENTERCRISE 日本

GLORIA TRADER

HWAPUNG BUSAN

GREAT UNIVERSE

AWASHIMA MARL

TAISEI MARU

SL.FREEDOM

KJACEWON

RUTH LYKES

CHEONGWIND

CRYSTAL STAR

FORTUNE TRADER

KAWACHI MARU

NAGOYA MARU

MENESTHEUS

JOHN BAKKE

.W. BRIDGE

GALL SAPPHIRE

ZIM KAOHSIUNG

ANDHIKA TARUNAGA 印尼

CHEVALIER DEBLOIS 其族

ROSS CAREER

香港資標 ISLAND CONTAINER 日本

JACKSON PIONEER

A.ENTERPRISE .

TAL PING KOU

DAIWA MARU

TSING ILISLAND

今日空郵(星期三

澳洲、新加坡、馬來西亞、沙巴、印尼、沙島越

巴溫、英國、北度爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利

時、丹麥、挪威、瑞典、以色列、瑞士、法國、希臘

、塞浦路斯、美國(紐約)、南非、荷蘭安的列斯羅

岛、加約、蘇毘文、吉布地、留尼旺、西班牙、阿根

庭、牙質加、墨四哥、哥斯薩黎加、莫三界給、扎依

磁、圭亚那、千里達、坦桑尼亚、意大利、紐四篇、

刁拜、科威特、巴林、沙地阿拉伯、希腊、埃及、菲

NIKOLAY GOLOVBVOV 配例

RIVER OJ

IBN ZUHR

KORRIGA

華 HSING HWA

海岛民信子NEP.ZIRCON

麥 如 多 MERCATOR

越南、泰國、孟加拉、聚國

印度、西德、奥地利、尼泊爾

芬陽、葡萄牙、台灣、日本、南韓

加拿大、豆胶英、委内瑞拉、美國

今日平郵

CHAI TAH

U.TOPAZ

忠 MAN CHNNG

大体伯英利HUGHEVERTT

商用一號 DONAM NO.1

先建康學 STRATHCONON

日光 & SUNSHINE ISLAND

-AM-LARK

ARAFAT

BASLA

HUPEH

EVER VITAL

湖王黄玉

保羅末士

太和丸

漢茲河

欧温云奴

AND TARUNAGA

HOLSTEN CARRIER

ARISTAGELOS.

BONITA

TORRENS

NEW BEAR

OAKWOOD

播華些路上古NL.SEROOSKERK

FOO HSING

JUTLANDIA

南非体土却S.A.VERGELEGEN

阿爾泰丸 ALTAI MARU

伊土舞 S.D.ESTERO

資和雅士

FORMOSA CONTAINER ME

PRIMEKA PEAK

WORLD TIGER

覆 利 星

SHINSEI MARU

康利來馬士法CORNELIA MAERSK 基礎

NEPTUNE TOPAZ

HAMBURG EXPRESS 歐洲

EASTERN HARMONY 溫買

计二

#=

#= #=

#=

新加坡

港港東

太東川

港港溜邊邊汎

永

<u>....</u>

怡華

協大怕

捷

廿三 港

世三 東

廿三 東

廿三 馬士基

廿三 新與行

廿三 嘉 慶

廿四 馬士基

福

讀

连 黄

大源

馬士基

廿二

廿三

世三,

廿三

#=

#≅

#=

₩≡

廿四

廿四

世四

廿四

廿四

廿四

廿四

廿四

廿四

廿四

廿四

世四

世四

廿四

廿四

廿四

廿五

廿五

廿五

#*

廿大

廿大

世大

大士

世七

世七

世七

445

#+:

世七

世七

サハ

廿八

廿八

一十九

二十二

太

新獎行

利

太

大

太

新

汎

太

怕

-

州一沙

卅一 海 豐

裁郵時間

上十十一時

正午十二時

下午三時

下午四時

下午五時

下午大時

新加坡

邓加温

日本

新加坡

百保利

亞利來

百保利

廿四 安

新加坡

日本

天祥

古源

崎

聯行

行

洋

泰

梧 YOHKOH MARU SEA MASTER 世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世 沙 韓國好希望KOREAN JACEJII 美 NEP. DIAMOND 頌 EVER SPRING 東 班班 GALLEON SAPPHIRE 東美 廿大 廿大 古 南美 ORT.COMMANDER TRANWORLD BRIDGE美國 AM.LARK 太 HOLSTEN CARSIER 南美 MENESTHEUS 麥堅尼統練PRES.MCKINLEY ASIA ACE JOHN BAKKE SILVIA SOFIA 廿三 遵 保利亚 BOSNA 康利來馬土基CORNELIA MAERSK 歐洲 邊 利物精體 LIVERPOOL BAY 韓國好希望KOREAN JACEJIN 壅. 羅 孝 土 KHUD. ROMAS 抸 蓝 SULU CAREER 廿四 逐 Д TOYAMA ME PRIMERA PEAK OCEAN ENTERPRISE 地中海 ·大 東 廿五 懋 東方紅寶石EASTERN RUBY 世七 相 CHEVALIER DE BIOIS歐洲 ZIM EILAT 新依力 住 嘉 THEREAN MARINER 歌珊 藎 NIKOLAY GOLORANOV歐洲 沙加路夫 KAP. SAKHAROV 利來自由城NEDLLOYD GREETOWN新西亞 _ 港 東方賓家 ORT EXPERT 太 廿四 CENTAUR 君 GURRUN BAKKE AUS.ENTERPRISE 廿七 新興行 ZIM KAOHSIUNG 東方陰圖 ORT CHARGER 恰 BARZAN ...新 NEW EAGLE #= 10 柯丁富 蓝 AL FUJAIRAH 巴西倫那九BARCELONA MARU 紅海 CHAU LO OCEAN ENTERPRISE 选打 廿五、大 廿五 東方 MAN SING 被斯德 EASTERN RUBY KAWACHI 选于上 计大 天 CHRISTINA ISABLL 波斯灣 依 莎 具 東 大世 DAKWOOD 東東 廿七 新興行 ZIM EILAT 依力 新依力 廿八 太 STRATH CONON 波斯德 波斯灣 NEW BEAR 廿八 香 TSING Y ISLAND 遊斯灣 雷衣岛 中東 廿九. ARAFAT 廿九 黑土基 意土利馬士基ESTELLE MAERSK 遊斯灣 綾 NAVALIL 利理設士 ANDHIKA WANABHAKTI新加坡 新加坡 KOSHO MARU 廿二 淮 ORT.CHARGER 那加達 廿二 大 OLDFAIR 亚利來 CATTLEYA ACE 蓝油利亚 MOGES FLAMBOYAN巴生 廿三 天 新加坡 TEKAD 新加坡 SHINSEI MARU 廿三天 新加坡

"NITTO MARU 召 實 九 廿三二 JUNYO MARU 廿四 BOONKRONG BALINAG DOS NEW HYSAN 廿四 CENTAUR 廿四 海 WORID TIGER 世界之虎 馬士基 廿五 多質馬士基TORBEN MAERSK 廿五. 比利塞七號NU. 7 BINEKA 印尼 廿五 胸南大號 DONAM 6 SANVSS 山雅士 栗島丸 HWASHIMA MARU 廿七 FOTUNE TRADE 逻辑乃 廿七 CRYSTAL STAR 馬尼拉 世七 耶加港 KAENARY 新小馬 NEW PONY 馬尼拉 廿八 新興行 積巨光峰 JACKSON PIONEER

潘 探 独 者 SL.EXPLORER 廿三 廿四 新興行 BONNY STAR 新興行 SILVER STAR FORMOSA CONTAINER釜山 世四 海 5 賽島貨櫃 STRAIT CONTAINER 签山 密恢貨櫃 TAL LAI 東海大號 TUNG HAI 6 廿五 東 洋 廿五 爲 來 資利雅土 BONITA ACE 大韓恰美利HUGHEVERETT 廿五 海 豐 爽 塞 HSING HWA 合雌 廿五 和 和平雅詩 HWAPYUNG ACE 廿大 海 自 由 SL.FREEDOM 廿六 和 平 和平釜山 HWAPYUNG BUSAN釜山

日本・釜山銭

安娜馬上並ANNA MAERSK

台灣

大盛丸 TOISEI MARU 窗 與 FOO HSING 華 KING HWA 資島貨標 FORMOSA CONTAINER高雄 綫 北天星鋒 CYGNUS PIONEER SEA EXPRESS 和 EASTERN HARMONY南非 查塞思尼拉NED. MANILA **查率位置土却NED.SINOUTSKERK西非** 雅樂士 ARISTAGELOS 阿爾桑丸 ALTAI MARU

南非体仕近SA, VERGELEGEN

江 英 ROSS CAREER

及哈里法斯航線

行會議・

條新航綫

及的、並、、「卸」四)次 奥、士收藩科放物碇廿貨

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5-453911至20

澳門代理:與記行宜安衡11至13號 電話2493 吉大港。 (到): 十一月之日 THOMASEVERET RAMONEVERETT 十月廿四日。十月廿五日

半不收出口貨 HUGHEVERETT 遂利怡美利 十月三十日。十月卅一日 TAMURAEVERETT

墨西哥航楼 遠東——墨西哥 往:安遜那連・文些路・阿卡蒲爾科及中美・科・ 林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。

溪利怡美利 十一月十八日 十一月十九日

MAKEVERETT

SILVIA SOFIA十月30截貨11月1日抵港2日開行 收貨站:九龍聯盘會 紅磡蕪湖街 EXT.227 TEL: K-334111

明夏開

為美元。每架珍亞護徵收一千一百美元·DC十航機收入八百五金相當龐大,着陸收費方面收入爲一千三百至一千五百萬美元,

天 善

頂 週末及公衆假期卅五元 星期一至五 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時正 每半小時開航一班

上環新填地港澳船碼頭 電話: 444441 - 438648 九龍旺角頭敦道醛斯大厦 電話:K848188

等航街地,碇

彝德號貨理

收貨站:青衣迅發賃倉電話 12-457112,457387 漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航楼

"江亞快輸 十月廿九日到港。十月三十日開行 直航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H -238091/8 (8 Line.) 澳門代理星華船務公司。電話 地址巴索打爾古街95號

協成汽船株式會社 BON >亞

NEKLINE

電話:5-248081 開航日期 航機 11月9日 11月10日 地中海各埠 NOTO MARU PONZA 11月10日 紅海埠: 遮打, 距卡巴 LUCKY WAVE 紅 海 11月11日 ,古布地,亞撒.荷地打 VERBENA: 11月12日 11月12日 蘇丹港,亞丁 LUCKY WAVE FUSHIMI MARU 10月27日 濂 打 KAWACHI MARU 直航遊打 BRISTOL MARU 11月11日 11月8日 MIKE MARU 11月9日 HAMPTON MARU 蒙巴沙,建巴斯萨拉姆 11月13日 IWASHIRO MARU

十天直達: 刁拜(DUBAI) M.S. STRATHGONON 10月28日抵港 10月28日開行 M.S. AUSTRALIA MARU 11月 7日抵港 11月 7日開行 往: 刁拜, 他女, 巴桑拿, 班特亞曼尼

E.R. ARUGGE

AMERICAN PRESIDENT LINES 定期航綫來往 美加西 岸 及 兼收波多黎各貨儀 22/10 27/10 PRESIDENT POLK (1200). 28/10 26/10 麥堅尼總統 (2300) (1700) PRESIDENT MACKINLY -31/10 29/10 29/10 胡佛總統 (2300) PRESIDENT HOOVER (1200)30/10 I/IL 30/10 克利夫蘭總統 (2300) (1200) PRESIDENT CLEVELAND 亞拉伯灣、東南亞航線 散貨徵貨 開行

3/11 塔虎脫總統 PRESIDENT TAFT (1700) 18/11 17/11 菲露摩總統 (1700) PRESIDENT FILLMORE 專綫服務電話3-7210247 電話:12 268021 -本公司奏稱四號礦頭辦事處 收貨站:英角回號碼頭 電話12 296121 营業部:3 699171 貨鐵及顧客服務部:尖沙咀海洋中心1301室 電話:3 699171

落貨紙及提貨單部:尖沙咀海洋中心1301氢 電話:3-698171

廿六 海 ¥2 東海 世七 孟加拉灣 豐 廿九 海 南菲 大三 #== 巴 川崎 廿三 新興行 廿四 渣 華 **権 蹇** 廿大

六張

黑土基

平

陞

太古

大

廿七 恰 和

廿九 泛 洋

廿大

世七

PAIAM 香港——中東全貨箱服務

古大港・庫開納・仰光・可倫坡・ **德班**·開普敦·伊利沙 11月10日 馬德拉斯·孟買·喀 11月11日

的 之 初 初 相 期 在

國民黨退守台灣

築仿他人的演技,是,演技才有表現的機

戴高樂率兵抵擋

二爆發大戰

經濟起飛大躍進

石燕子在「火海香妃」中舞大旗的情形

YAT

弱質纖

纖變潑婦

陳儀馨演技出色

形態似發辣貨屬

派顯眞功

日片曲終魂斷

文藝奇情巨製





字典今首播

盧遠話包有着數

卽日開始報名招生11月3日開課 導師担任課程 鄭綺雯 錦 觀 發 垂

3-681737



奇花



增進羣體

活經

BAPTISM INSTITUTE COMMERCE AND CAREERS

電腦課程招生通告 Date of Commencement: 1st November, 1980,

2 year Computer Science Diploma Course for preparation of British Computer Society's 1. 1 year Business Orientated Computer Science

● EDP General Ledger ● A/C Payable & A/C Receivable MIS. • Inventory Control BASIC III. 1/2 year Microcomputer Training Course

 Microcomputer Concept Programming Projects IV Elective Courses

1. Computer Concept 2. Data Processing (EDP)

3. Introduction to Systems Analysis 4. Computers in Business Studies 5. Concepts of Microcomputer 6. Programming Languages

BASIC **FORTRAN** RPG II COBOL . PASCAL PL/I Address: 29-33 Soares Avenue, Argyle St., Kin.

Tel: 3-010224-6, 025200. Computer time will be provided for participants.

夜間商科課程招生通告 2. Secretarial Group Cent. Course

畢業考試及格·由校方發給證書·並保送参加ICC偏數商學會試 III Professional Associations Exams, Preparatory Courses

Accountancy Group Diploma Course; 3. Bus. Management Group Diploma Course 4. Law Group Diploma Course 1. A.C.C.A. Intensive Block Study Course 2, A.I.A. Intensive Block Study Course. 3, A.I.B. Intensive Block Study Course

4.1.A.S. Intensive Block Study Course 5. I.C.S.A. Intensive Block Study Course 根據學歷、由校方保送參加各有關專業學會試 IV Elective Courses * (available at hight & on Saturdays) 商業法律 公司法 中級實記 電機打字 市堪學 人事管理 稳设打字 契約法 商業英語 成本會計 / Telex 商業實務: 7 速記理論 秘書英語 商業書信 商用電腦 速記速度 香港稅例 以上各課程及備考PITMAN LCC RSA 等學會試》

校址:九龍亞皆老街梭径道29-33號 3-010224-6 九龍彌敦道483-485號 3-025200, 321262 九龍大子道214-216號 3-053504, 803441 官塘輔仁街,90號 3-040301, 423025 圣游路德園 40號 12-438219 婺涌青山道屏麓徑 12-427286. 269359 簡章備索・即日開始報名

、法律全科艾憑班。

馬王琪

報名索取章程 辦公時間:3一855073

晚上:3-7422012

A. 招收明年2.6.9, 月份·第11, 12, 13班大學預科新生 B. 歡迎香港及澳門F.3-F.6學生申請報名·協助辦理簽証 C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間。 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 E.諮詢電話:3-669468 3-676769

樂同時同地舉行 來同時宣佈成立 樂員為骨幹的哲 與證別與訓練研 與一個 學員為 行班 立 拓 勘 報 成 國 隸 成 國 韓 政 亚

立法局非官守護員王霖源,東九龍地域會長李慶

改善

首須

員

服務

· 可能特程序 物,多幹,可 下間沒有不可

及利用假 305 日開則

設法黨陶兒女德性 良好品格自幼培養家長毋疏忽

恐衞生)。打喧唿或咳嗽,要擦頭於拾後,吃完飲後,禮貌上說好「慢慢」,操肥而噬,造就失後,進食時不可多言,(按:可免食物進入氣管而倉咳來說,先父於席上就激我;同拾吃飯,手撑莫镇,兔阻他人,一定要等齊人叙時這樣的說。跟住他辦下去:

7、要話簡說,我有中心。凡事得體,必得對方所敬重,還有駁下切成人家所擬就的文件,帳册,和拉開他人的抽服。進入私人辦公室,先扣可应努奪主,除非對方委托你,則又例外。別人起草文件的時候,不可止處事,要有層次,守規矩。自己卽使是主管,也要含重經管人的職與止處事,要有層次,守規矩。自己卽使是主管,也要含重經管人的職與

控俏

日生

看觀宜不實兒

金

的您性,在這「驚張」的年代之中,值得加以提倡的。(建桂)。安平工友能:「先父的教尊很多,他帶我和兄妹外出行樂的時候」 脚踏實地埋頭苦幹 出就業勿作苛求

上水新求快樂,若

對方的胃納和消費能力 十叫九不應,以及不理

大黃福

加黎年青職在迎歡

斯尼堅歷亞 成古得彼

片軍冠座費來以史影有自

合結術藝與技科新最 受享覺聽與象視佳最

震卡次作 莎菲麗嘉 福遜里夏



B

月月

唐文

詩 夫

高國奉

弟兄 會舉行

衆滿座し

郷藏在浸金

・農指・慢復・続日・厳急・川集 十一者十一十十一階十一故八二

are acceptable.

middle of a glass rod. Ing description of Taikoo

初中成績評核預習 雄風出版社

(七)

ENGLISH 7

Proise 1: Read the instruction sheet of an experiant carefully and write a report on it. Pay special attention to the tense and veice to be used.

Objective: To grow a crystal Procedure: Get two jam jars. Half-fill one with water. Add copper sulphate to the water, a spoonful at a time, and stir until all the sulphate dis-

solves. Repeat this process until no more sulphate can dissolve. Warm the solution and

add two or three more spoonfuls of sulphate and stir. Leave the solution stand

undisturbed. After a few days, you will find that some crystals have been formed. Four the clear, saturated solution into the other clean jar.

choose a well-shaped crystal and use it as a seed crystal. carefully tie a piece of cotton thread around

14. Tie the other end of

it.

Here are the beginning and ending of your report:

the cotton around the

saturated solution.

Observe it every day.

If small crystals grow

on the outside of the

The crystal grows bigger and

seed crystal, cut them

off with a sharp blade.

13. Put the par in a cold

place.

Observation:

bigger.

Beginning: To start the experiment, two jam jars were obtained. One of them was half-filled with water.

Ending: Water slowly evaporated from the copper sulphate solution. As water was lost]. from the solution, the par- 2. ticles of copper sulphate joined onto the crystal. The crystal therefore slowly 4. grew.

CUBE SUGAR

Exercise 2: Read the follow-

Talkoo Cube Sugar is the most convenient way to sweeten tea, coffee and other beverages. This package contains 100 cubes of refined sugar of the highest quality and purity. Other Taikoo Sugar products include: Granulated, Caster, Icing. Soft Brown and

Golden Sügar Crystals. Taikoo Sugar Limited Established in Hong Kong since 1884

What is the advantage of using Taikoo Cube Sugar?

What is Taikoo Cube Sugar used for? If I buy two packages of Taikco Cube Sugar, how many cubes are there

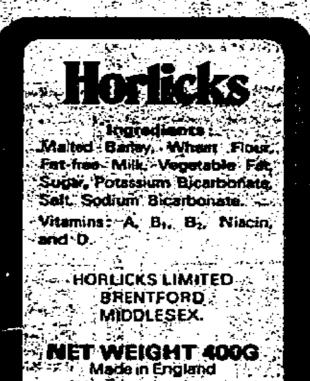
altogether? Is Cube Sugar the only product of Taikoo? When was the company established in Hong

Kong? Answers: convenient to sweeten tea, coffee

200

and other beverages No 15. 1884

Exercise 3: Read the following description of Horlicks 12. Hang the crystal in the Sugar and answer the questions and answer the questions that that follow. One-word answers follow. One-word answers



Horicks is a nourishing food drink for young and old alike. Horliks contains all the goodness of milk protein, wheat, malted barley and vitamins which are vital for healthy growth and for extra energy to keep

Add a little hot water to 4 heaped teaspoonfuls of Horlicks and stir briskly into a paste. Add hot or cold water then milk and sugar to taste. Always replace cap tightly after use.

Where is Horlicks made in?

ingredients of Horlicks? Rice, Wheat Flour, Chocolate. Vegetable Fat, Animal Pat. Sugar

Is Horlicks suitable for young people? Is it suitable for old people? hat is Horlicks imporhy should people drink Horlicks? Can we use cold water only to prepare a cup

of Horlicks? What must be added to Horlicks to make it faste good?

Answers

England 400G 3. Wheat Flour, Vegetable Tat, Sugar, Milk.

Yes: Yes

It is vital for healthy growth and for extra energy to keep us going everyday. No -

Wilk and sugar



are acceptable.

Horlicks

Recommended by doctors all

you going everyday. Directions:

hat is the net weight of a bottle of Horlicks? which of the following are included in the



給你年青 性問題

職業輔導

课 泵 廷

製水業訓練中

青年獲

1**7H** 5-437820 5-433637

六天\$2698 八天\$2998 日本本州豪華團 七天\$1780 台灣幸運假期 四天\$1990 韓國 板門店華克山莊 八天\$1790 泰 國 曼谷芭堤雅 菲律賓碧瑤 六天\$1550 六天\$2388 九天\$2988 星馬/星馬泰

全泰國、淸邁芭堤雅 桂河橋八天\$1690 曼谷八天 \$ 1790 逢星期三、六出發

全台灣環島觀光團 **豪\$1390 美\$1610 美\$ 1790** 住園山·芝藤坡·希爾頓·內陸機 出發:達星期日 曼谷芭堤雅 星馬雲頂高原 六天 \$ 1690 出發: 建星期日 七天\$2288

九龍旺角廖創興大厦415室(按3 天文主 描译 MonderLand

台/它能力L 3=7210361=6

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬實七天團\$1650逢星期。 日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六 馬星泰十二天團\$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証・各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓戶座

八天 \$ 2388

日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華團 \$ 3680 5 55 台灣七天豪華團 \$1690 连星期三出经 \$ 2080 建重期六出版。 台灣環島九天豪華團 \$ 1590 ※ 達星期大學接出發 菲律賓發搖七天豪華團 \$ 3680 %%%%%% 馬星泰十天豪華團 星馬泰十二天渡假團 \$ 2550 1 145333 馬星(植城)六天豪華團 \$ 1690 : 建星期二三五出界

千日 5-23/184-6 水理航空公司搜票

\$2890 泰國六天 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 \$1550 韓日七天 \$3330 星馬泰十二天\$3390 冲繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室

5-456232 5-437056

全港獨家主辦一年一度 鹿兒島節九州團

万元 5-254431-6 曼谷芭堤雅五天 \$1399

台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598 馬星泰十天 \$2998 馬 星 七 天 \$2288 星期日十一時至四時照常營業



泰國七天\$1698 日本六天\$2698 美洲八天 \$ 5189

代售各大航空公司機票 港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主題

金块 5-228814 228875 240017 台灣阿里山環島團

日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室

\$ 2888

第一天:香港一東京一美加多夜總會 第二天:東京一日光一東京 第三天:東京一田畸一銀座—資塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西陣織一奈瓦一大阪 第六天:大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴一山中湖 第七天:富士山一東芝科學館一横濱(子彈車)一東京 (陽光城) 第八天:東京一明治神宮一皇宮一漢革觀香廟

香港華商旅遊協會會員

★乘搭豪華波音/47珍寶客楼,早機去晚機返,足八天行程 ★膳食安排以適合香港人口味爲主·住宿爲最新落成太陽城太子 山中湖等均一流大酒店。

★安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 大專家策劃、節目輕鬆緊奏

★專人領隊,隨團出發,經驗導遊,保証實至如歸 TRAVEL 國際旅運有限公司香港德輔道中60-70號萬宜大厦520號 第七天:别府一火地獄華一福岡 LIMITED 國際旅運有限公司電話:5-234047-8, 5-254663, 5-234746 第八天:福岡一香港

九川觀光八天豪華團 \$3280

第三天:雲仙一天草五橋一熊本城一阿蘇火山一不動池一硫磺山 一蝦之高原一黎島一鹿兒島 鹿兒島一磯庭園一尚古集成館一熱帶溫室植物園一池田 湖一開聞岳—長崎鼻鸚鵡公園—指宿。 第五天:指宿一楼岛活火山一仙人掌公園一堀切叶一兒童樂園一 第六天:宫崎一野生動物園一美美津一風連一鍾乳洞一水族館一

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

四天豪華團

兩星期前報名保證依期成行 \$ 1190 (包証)

逢星期五出發

全部住宿一人一房,每日三餐, 暢遊台北、陽明山、故宮博物館 、烏來、六福村野生動物園、 忠烈祠、中正紀念堂等名勝。

香港華商旅遊協會會員

四天三晚往宿單人房

台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後全力贊助

韵

城 美好時光3-7211131-3 5-228875 3-668695

機票十酒店十接送 天天出發 \$ 950

天天出發一冷氣專車專人接送 貴賓享受一全部住宿一人一房 免費贈送一今日公司禮劵百元 繼續停留一酒店房間八折優待

州四秒 八秒 八秒 八秒 八秒 八秒 八秒 八秒 八秒 九秒 九九 八秒 九九 六

三三四四一四一四 分分七七分八分二

州七移称四移四秒

九秒七岁五一大八秒 大 八秒 八 八秒 八 八 八 秒 八 八 秒 八 5 一 七 七

九

四四

州人四秒廿秒廿廿卅三成秒秒八九九四二八二秒積

三性多肢皮皮质

| 製:

要批型

五一秒五秒四秒秒次 大九二 四 二八七九

香港節皇后廖美寶來港

三量

希望能在本港商界服務

反對

英語會話

P

非官守議員陳情

是非法搭屋。另一百二十八人则因挖掘官地面被拘控。 一我們希望此舉將會造成很大阻擊作用。尤其是對非法卒取暴利的不法之徒爲然。」 「这是房屋署附建筑层質制組及雙方人員爲遏止僭建筑屋活動機繳蹇延而採取的股新措施。」 「我們希望此舉將會造成很大阻擊作用。尤其是對非法卒取暴利的不法之徒爲然。」 「我們希望此學將建筑屋質制組及雙方人員爲遏止僭建筑屋活動機繳蹇延而採取的股新措施。」 「我們希望此學的建筑是類組及雙方人員爲遏止僭建筑屋活動機繳蹇延而採取的股新措施。」 一段問系之,以復他們再犯同樣罪名 一路與此們一經法庭國定別名成立,必須留下指模。 一種法則是不可以復他們再犯同樣罪名 一種法庭國定別名成立,必須留下指模。

墮胎法案行動組代表 他指出,觀時的簡理景影響制組已加强實力,最近並已成立一個由一百五十人組成的掃蕩行動「單在九月份內,已拆掉發壓二千三百二十三間,還是一個月內拆掉發壓最多的紀錄。」地區的木屋黑點,而大部份壓倒著亦在該區被捕。」

放寬合法墮胎

罗喀兵指揮官拍電祝賀

人推釋知給線師對又怎查或關度較所取被些有,同發阻聘爲到院同質英題位十 氣履威嚇予制,非那樣換停任。,大C視科些甚學須提用轉排,學在聯上教人

明德出版社陳大爲提供資料

假期,柴房哪內有數額食店,將附近的休憩地也動佔了獵滿拾椅。房屋署房屋容許在屋與屋之間和主要通道之間整搭上蓋。想了。

新界沙角尾村有流浪狗盼當局注意

者當代守廷密

但來函請勿橫寫

在屋邨休憩處與通道搭上蓋是否適宜

梁容若 我看大明湖 主旨:本文的要旨是向人展示大明湖的真貌。作者首 先糾正一般人對老獎遊記中所播稿的大明湖鎮 解,指出大明湖並沒有壁,接着介紹了欣赏的 方法,同時提出欣賞山川美景不應只看外表。 要感受它内理的精神。

结構分析: 全文可分三大部份,現低遊如下: (一)「常聽見人說……須要站的高一點兒遠一 同時介紹出正確的觀賞方法和態度。

(二)「大明湖的特徽是安静模案·有含蓄·有用處 。……無價也便宜了。」 御的真正面貌。

自然段的,同季憑加留意。 掌靜地生活着,實花小女孩也只拈花示意,表

至蝦蟆也不吵!道是何等樣的安靜!在道環境 中生活的人,自然也具有了安幹,內種的心懷 要承上段末的寫先哲陶標·在這段作者主力地 第了歷來的建設和人的表現,也就是寫「樸素 與含蓄。了。在建設上是模案的,沒有特飾

陳列的是人類古來精神文明的預物。懸掛的是 古來名土的抱貨陶標,是含種著作者的心血, 充盈了作者的精神。 接着是幾「有用」了。大明湖不是只供人觀賞 或作大可除水的猫等收容听·它是能潤澤民生 的,能出額。出魚;能收蔗素,香稻,當然也 能出墾子,它使附近的民生富裕,還是它的有

用。 (三)「山東人在學重要有瀟洒……我發味到中 華民族的優秀面和「地職人傑」的意義。」 大明湖的重點在它所含種的精神。

複習指導: (一) 睽解本文的作意。

作者對大明简的叙述中找出明證來。 [①参考結構分析(二)。

開的象表那現 ②提示:大明湖的安静和內藏歷代文化精華 是它的厚重,但却有四面荷花三面 柳的漕洒風貌。 大明湖没有人工力加靡飾。但却藏 了歷代女人的精神風致。也有可觀 的秋色,這是它純樸中的意芳。 大明湖的安静模案構成了它的平凡

,它的國際民生也就是它的器用。 (三)作者怎樣證明老機遊配的描寫是真實的? [参看與文的第二段:作者提出正確觀賞方法 的重要:例如主意觀賞的時間地點等。]

(乙)語文練習 (一)閱讀理解及摄寫: 中國實的特點,並不在無實。專實上中國文化 既然尤爲儒家所肅梁,所以由繪畫顯出來的意 境·自然也與騰家的思想十分吻合,不管是藝 人豐或女人豐·其最後作用·却文是漬於糯家 思想之中。所以中國豐的造意,含有一個共同 協向,也就是在某些主題不同的豐面裏,隱伏 潜一個一貫相同的使命 o 更明顯的說:中國**豐** 是在儒家中庸的教訓中茲長,而以物教調和爲 及後目標。因此·儘管李思訓病海和山·董源 **馮江南山,米元暉霧徐山,李唐馮中州山,**馬 遂,夏珪寓錢塘山,但中國山水豐所表現的。 與其說就是大自然還不如說是通過大自然而表 現的人生(亦即臺家自己的人格)。更爲治當 。山水鳖的種種意境,都是象徵某一種人品的

標準,所謂幽淡、渾厚、清雅,古拙參等意境 · 都是從爲人之道觀察大自然所得的結果。 同機,如果我們看見中國豐養的一棵古松 ,却不可只注意到覆面上的恐歯是如何上盤於 空,下潛於土,或如何干枝萬葉,質相屈曲。 觀者必須首先想像鹽家所謂天人之道,往來夠 大。使其精神卓然而生,然後他才能對於遵探 必由赋予位於天地之間的正氣。臺者如果只一 味着想於根幹枝葉的盤屈交錯,而忽略了象像 松之爲物的忠貞孤傲的品格。那就沒有什麼意 思了。所以在中國豐裏,凡豐古木或者較爲擴 大的在內。例如:松柏使人感覺忠貞,楊柳使 人將覺柔,挑花使人感覺熱情,選花使人感覺 净课,推而及於強竹酒港,相编的傲岸,等等 。同時作豐的人也必須以其最單純的感覺,從 渡些花木的對象中,分別提取它們這一類的品 格。以上所說道點感覺,看來雖十分簡單。其 實足中國重要發受重視的一部分。臺者如果預 光不曾持有一個簡明的主觀的感覺,而且以之 投入他等下所完成的實際裏去,那麼,他所需 的畫·無論是稱關菊竹·崇山酸嶺·僅僅都是 一件大自然的複製品。亳無人性之炭器的豐片 而已,換習之,在這樣畫面上所表現的,只是 一個沒有意境的臺題,儘管它是形肖逼似的寫 實作品·這在中國豐潤來·是毫無價值的。 ①根據作者的頭解,「意境」是忽豫產生的? ②試用自己的文句,把上文的第一段(「中國 臺的特點………配察大自然所得的結果。

」) 仮用語體擬寫成九○至一一○的文意・ 標點符號不包括在內。 (二)改寫:立場變換及文體改寫: 試以第一身的立場,把下面白居易的實炭第一 詩,改寫成一篇語證散文,字數在二〇五至三 ○○問,標點符號不包括在內(必須隨行書寫

• 每行只寫一〇個)。 **曾**炭翁,伐朝隐炎南山中。清面塵灰烟火 色,兩緊蒼蒼十指黑。賣炭所得鏈何所營 ?身衣装口中食。可憐身上衣正單・心憂 发**肢**頤天寒。夜來城外一尺霄,鳴駕炭車 輾冰轍,牛困人肌日已高,市南門外泥中

邦

差學 M作目更至在萬· 校斤在唸數郑指師日

術 質 見 推 院 的 委 為 一 盗司 員績 和 的) 考 格 。 個 ー D D 的 教 一 成 院 是 題 情師 是 B 得 知 ご 給 習 册 學美文之該名,過戶加壓郵該取該大州省最大州等事不範期關未數况的並奏逐年是全的數:在 **一下大**者實過大說方來不且同不動府等供的將育及實

至股四發經品木作括凍期 下出五行紹,少小作至 午時折。了也是報說等近

折觸近作代答,。國紹

改。兩聯關來是誰?黃衣使者自衫兒。乎

把文書口稱較,酒車叱牛季向北。一車发 **丈棱聚向牛頭充炭值。** 註: 黃衣使者是指由太藍光任的官僚

①多吃價機不但會令牙齒變黑,而且會使身體 百病幾生,據文中那層節的分析,多吃機構 會令人「純氣」。使肺部收縮,不能擴陽機 知: 结果「病療粉然」。

②吃瓶瓶的方法足先特它剖開,然後用一些糖 水調和的蜆灰放在董葉上。但裏實鄉來咀嚼 。沒有蜆灰時可用石灰,沒有舊葉也可用畫 心。吃的時候,第一口的汁液是不要的。 ® **废州人哈**资鄉如命·不但**傷財無益**·而且食 相討麼。他們整天咀嚼,口似山羊;和人養 協的時候,都是朱唇黑鐵;當他們聚在一起 時,更是偏地朱紅,這樣骯髒不雅的表現,

令作者十分反感。 (二)改寫 告孔子東遊的時候·在路上看到兩個小賽 子在爭辯,便上前問個究竟。其中一個小孩子 認爲太陽初出時距離我們近 , 而中午時距離 我們遠,另一個小型子却持相反的看法。他們 都提出了自己的閩由:第一個孩子指出太陽初 出的時候,大得條事蓋殼,到中午時,便小得 像盤面,這不是看遠處物小而看近處物大的達 理麼!另一個小孩子却提出早晨太陽初出時人 們感覺是凉快的,到了中午,却然得像探手入 熟汤一模,這正是接近時覺熱而透臟時覺原的 道理。孔子融了他们的辩論,一時間也給呆住 ,不能判决。那兩個小孩子便齊聲地朝幕孔子 • 設他並不是有智慧的人。

中學會考試題預習專欄

中國語文

點兒。」作者首先在第一段指出老殘遊大明湖 為下美好的描繪,結果却被後人認爲名不副實 。遺個叙述有帶起下文的作用,多老孩,遊人 (別人)看大明湖,至下文作者自己(我)看 大明湖。接着在第二段作者便緊承着指出後來 的遊人所以得不溶如老殘一樣的印象的原因。

在道第二部份中,作者育力介紹他眼中的大明

官先作者股示大明潤的特徵——「安靜模案」 有含蓄,有用處。」這句話是照響潛以下三個 首先是寫「安靜」。衆泉隨集,但沒有嘩嘩的 水整;天氣變化萬千,但湖水安靜自若。沒有 弦歌的喧鬧,甚至沒有暴敗長躍(水馬是安軒

在最後的一段裏,作者借寫山東人的時點强調 及納特了大明湖的特點——厚重裏有瀟洒,純 模裏有環境,平凡裏有器用,接觸感久愈能發 現心體的美。最後更以「地域人傑」一詞再强 調出自然環境對人的嚴甸影响,藉此帶出欣賞

(二)作者認爲「大明湖正是山東人的象徵。」試從

,此賽料檔有利,仍由陳柏鴻執疆,機會最整鍵近況甚勇,沙地性能最合,中距離路程

,雌隱亦有佳態,打磨積極及雌隱比較印取,銀稱昼冠

銀帽皇冠

阿哥哥

·出馬十三匹·形勢相當均匀由第六塲担當·為第三班一六

選騎,於有機打,可原便原好則,試爲新俠及可圖比較用取,塞箭俠選課

且加配新級「周定基」上降

第二 等 9 10

2

: 2

最佳獨贏

石

星石

手

壕

育國性的在 中 則 門

無恒 忌風 性

色浮雅今娘娲翠早

編油 晒潔 你地

好讚致一評影港全

映起天後

格型衛等。愛戀式法

要你任

孤發當 | 米與和三新今 類都 | 大春尚複樂早

EXAPE FROM HELL

要你任憲法色大起後

春星樂快 財政線出都 新學

壕

片佳献貢禾嘉

拆 神魔半十國

監 郷 | 資嘉 | 製御 | 献示

大獨午穴獨過十 復行夜!闖江點 仇俠傷 虎龍牛

觀喜夫功

題性公 的餘 門場

醉蛇惠早 步形被陳

南北行旺舖 文成西街42號地下 面積約叁仟餘呎 商業 望馬場||42呎毎 工商行業招租有 四三三八四五夜 五四 陳洽 租 5合各 出租 舖 香港西區屈地街約三千 明及一千呎適合超級市 明茶餐廳及百貨門前可 場茶餐廳5—239859 停車請電5—226917

平售十多萬 租仟多元 租仟多元 西洋菜街黄竹街口 電K八九九六〇九 K七七九九七四一

平靚住宅

YAT

WAH KIU

即交吉集主H 239868 即交吉集主H 239868 即交吉集主H 239868 即交吉集主H 239868 平 程 平 租

平

1400呎電K 414355劉帝 134號瑞安 144355劉帝 144355劉帝

寫

佐敦道51號利僑大厦(近碼頭行人天橋側)面積600 呎地氈及裝修齊即租即用水陸交通均便有意請電: K310249馮先生治

至威花園 **✓/座** 2308樓

在門金斯大厦高層 235403午③317295治 363尺向西南 363尺向西南 363尺向西南

三一叫一二二二一八 伙平價售三一三〇六 外座向東南明年二月尾

玖仟尺420尺

参號弍樓 貳仟陸尺440尺 K 216446章洽

告本 效報

力分

宏類

字

黃竹坑廠

光猛梗房

闊大旺舗 三百餘呎租

五十餘 福華街 132 號黃金商場 對面地縣特旺合各行業 水電閘廁齊全K 033054

Ξ

合各行業K 333128快洽 含各行業K 333128快洽 合無孩夫婦電⑤61447 台一廚房百卅尺上環 靜獨立新牆紙一房連門 上環 一房連門 徙置舖位

樓4770呎單邊合五 塘邊合五 塘邊合五

百福花園

75呎2215呎302 美官 魔房 塘

郭日

商住

有意電用623362

生意電話12—909715 生意電話12—909715 生意電話12—909715 生意電話12—909715

租房

城市廠房

出讓

函英皇道郵局35012 洽 整舊是地三分50萬廉售 工幅七千四百餘呎近路 上塘農地

座

層備誠意電②267785洽 牌交通空氣好獨立水電 頭石山地鐵站側紅字門

九三三一四七一黄治四八電水八四八四五三或侧通洲街71號來記頂萬時之三或

每日電K 898668周沿 保海管区 270餘元快者得 股大型 270餘元快者得 股大型 270餘元快者 1340

尖沙咀地王

山 新 厚

木屋出譲

清電望了78067 合各行業自識免佣誠意 二樓相連舖位約300 呎 場所 場際 場際 場際

01

請電©247081陳洽/ 高電©247081陳洽/ 原住宅 780呎另平台11 原住宅 780呎另平台11

②五百至千餘呎租六千 至萬餘中心地點冷氣 至萬餘中心地點冷氣 天7505048 福榮地產 大7505048 福榮地產

※40元※ 最康·服務最信

業

新寫字樓

字程式 地域 750呎 和 第 750呎 和 第 750呎 和 電話K 854254 廣東洋

元明中心 後面有二樓出租新裝修 後面有二樓出租新裝修 後面有二樓出租新裝修 追 利民貨倉 的**葵涌葵德工業中心** 12—281388

中

海景廠房廉價出租 樂信工廠大廈B一C座七樓兩單位面積三千餘呎兩單位相連合共六千餘呎可以貫通另N座十三樓面積七千二百呎M座十樓面積一萬六千餘呎適合 各工業用途私家馬路交通方便接拾處荃灣柴樹角 街6一28號樂信工廠大廈樂成企業有限公司荃灣

厦

新蒲崗廠

門地

商場招租

區戲院

(字四個每天八元

中環商業

層約七仟呎租⑤250834億工廠大厦二樓廠房全九龍永康街四十二號義 德福花園出租

惠

日二廿月十年〇八九一曆公年九十六國民華中

分類廣告客戶幸運抽獎

分類廣告十二元 贈送抽獎券一張・多刊多送

麗確KR-10單鏡反光相機

及自動推片器、自動電子

各得整確 AD-1全自動 袖珍相機乙部。附有

毎部價值:HK\$680.00

35米厘袖珍相機乙部

日

各得蘑菇 35FM 自動曝光

每部價值:HK\$288.00

讀

過

者

萬

旺角旺舗

百

旺角

商業

價值:HK\$1,619.50

頭獎登名

式獎三名

日曆記錄

参獎伍名

超

可配用最先進的自動捲片器及

刋

男仕小房

效

近層地區

用麗確眼光夠準確

宏

廣

地鐵總站 630 呎 月租叁仟元起 恒隆 5-7904111 百福花園

銅 鑼 灣 宗 字 樓 招 丁頁 高級寫字樓約八百呎中央冷 氣一流裝修尙有一年租約可 省六萬元有意講電

明4萬③967736 家輝 明4萬③967736 家輝 明4萬〇967736 家輝 徴瑤各 客灣區 量水 戶 碧或 國泰大廈 住 宅 ⑤271235 委託免佣 唐清龍平3-792593晚3-古高龍平3-792593晚3-中居 775尺照公司價出 中居 775尺照公司價出 中居 775尺照公司價出 中居 775尺照公司價出 在 電子 大九二一六〇六鄧下 一六〇六鄧下 一六〇六鄧下 一六〇六鄧下 一六〇六鄧下 一六〇六鄧下

中環舖王 三樓近電梯口一四八呎業主信售 高度 三樓五意請電H四三三八四 高度 三五四 陳洽 讓

北角樓售

完集5 2 0呎二房 中樓5 2 0呎二房

局福大樓 元十二一也 一二一也 一二一也 一二一也 一二一也 一二一也 一二一也 一二一也 錦繡花園 康樂園 愉 景 灣 徴購

羅便臣道

吉經紀帝問電937296陳六房另天台屋年期長安向海單邊六樓光猛千呎 田角吉樓 中位電話681741治 車位電話681741治 東位電話681741治 資産業類 運業面 第一樓 大厦建築面 大厦建築面 大厦建築面 大厦建築面 西式别 九龍塘 为了离子四五一三四七 %被C座建士多房434 像C座建士多房434 PF

樓平 無中柱 業貳 商

出售

翠128 第128 **登**60421906 **2**60451318

旺舖出售 深水埗大南街198 地 下連石屎閣2500呎地 斯旺適合疋頭皮草五 魚洋雜電 (2)—236398 (3)7427493

安盛大

面積

上葵涌大白田街25號

430 呎

270,000 元

「廈

宅 委託免佣 地產部⑤271235 寶

尙

住

宅播窩

高老太龍代

道子塘客

廣道又徵

半2號一號期 四地心號號 朗埔門街邨街街街道會道

K 947827或晚K 939136

廣告服務 收贵處

廠房

青山道690 號嘉名工業大厦 三樓(香港工業中心對面) 面積3200呎租售均可,有獨 立厕所及多部客貨電梯,交 通方便③7422118 洽

港 學生精致整成人交際會話電K 7591615 張 李學生精致理歷成人交際會話電K 862591夜 大學生育教理歷成人交際會話電K 862591夜 大學生育教理歷成人交際會話電K 862591夜 大學生育教育 大學生育 來舍日夜K 307479 來舍日夜K 307479 來舍日夜K 307479 來舍日夜K 307479 時至一時或下午七時治 程文字數字推理中五英 上門個別補中小各級課 上門補習

永安狗店 專營外國進口名大龍貓 批發零售大貓用與藥品飼料 專場繁殖名犬貓備各類犬貓借種 寄養訓練美容保健出口訂購買賣交換 歡迎參觀 數迎參觀 店址:中環德輔道中200 號(新永安 公司對面)H 447378

:英文、(卷一、二及三)全期\$180 數、理、化(卷一及二)全期\$150 :香港學生輔導中心教育組 :彌敦道 611號萬隆大厦1001室(按10字)旺角國際酒樓 對面。五月花樓上 對面。五月花樓上 1:3-311866 3-887147 (上午十時至下午六時卅分) ★歡迎索章 額滿即止★

1981最新英數理 F.4.5.會考英數理 最大學學與東京 港大學業再獲教育文憑兼教學法 獎世年經驗專教任何中小生或自 修者英數全科時間任擇月60元 K 807051

利本

請

報分

話

共渡餘年

弋友徵伴

女僑年50體健貎端性溫中等文化專 研烹飪展運音樂園藝誠徵55—65歲 身高65吋以上體健有經濟基礎男士 共渡餘年能赴澳洲居住更佳有意請 詳函電照本報 273 信箱守秘必覆

商 百葉窗簾 第579或303331喚1308大 新造修理港九新界③95 新造修理港九新界③95 大寶石廠大量 加工各種角度寶石工價 加工各種角度寶石工價 471961 461402林洽 古今字字建 債 追 字機

郭日

專買酸枝 古歌之 古書網器花榜請電 九龍K — 7780065

37437438 37411603

香港私家偵探 委託絕對保密歡迎來電詢問 九龍總社(3)818008·818781 香港分社(5)783600·783699 商職通難攝秘失九道長三北道七中一 業員簽婚影密院龍14榮〇角12海心〇 黨員簽婚影密院龍14榮〇角12海心〇 黨員簽錄與調太十大八英。 查院據據音院查子號厦室皇號業樓室

3-936613

香港政府註册·接受定期存款 存款利息優厚·提欵方便快捷

23號地下 H 766116

選料上乘·並有保證 H 785375H 786509





L C D 錶20元起 頸鍊掛錶、鬧鋨 太陽能電子錶 1/100秒計時秒錶

台北 450 星加坡 亞庇 椰加達 1050

免費幣各國簽證四季平機票 美國 1020 加拿大 1020 英國 920 荷蘭 1500 台灣團 750 曼谷團 1490 椰加達 720 日本 470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 星加坡 720 台北 300 南美2270 美加團4650 歐洲 1670 馬尼拉 370 曼谷 520 巴黎 1500

惠刋本報分類廣告

請接電話5-221583

海外旅遊機構大機票全港最平豐。 ★免費協辦簽證 多倫多1950 ★美加回港機票

馬尼拉

特快100 ★歐美國內航機 得其利旅行社

中環德輔道中80號集友銀行大厦1303室

5-227783 珠海食蠓一天 18/10 8/11 22/11 順德中山兩天 達星明本上午 1,15, 29/11 **: \$395** 順德西樵江門新會雍陌三天 (水聚船往大船返) 31/10 8, 22/11

從化廣州三天 (直通車往空軟車返)

13/11 \$750 佛山星湖從化廣州七天 直通車往返) 頭德市橋從化廣州三天30/10.14.28/11 (水翼船往星湖輪一等返) 14, 28/11 \$ 440 星湖鼎湖廣州三天 (星湖輪一等往空軟車返 14/11 \$520 佛山從化廣州四天 (直通車往返) 廣州從化星湖五天 (直通車往空軟車返 (空軟車往返) 佛山星湖廣州五天 (空軟車往返)

合時機合時旅行社主辦 精選者外綫10、11月豪華酬賓航空團 昆明·石林新装7天\$2480 桂林·柳州·南寧7天\$2280 上海,南京,鎭江,無錫,蘇州,杭州 十天\$2980 省內綫||月份上旬已爆滿下旬名額無多 星湖,鼎湖、從化、新興、佛山、廣州 四天 \$470 五天 \$560 七天 \$740 惠州,西湖,湯泉 兩天\$190 三天\$350 原州, 京湖, 從化, 佛山, 西樵 大 \$495 四天 \$680 六天 \$835 飛機返港 航空團 10:11月 每週出發 桂林, 陽朔, 從化, 廣州 精 選 万天 \$1395 六天 \$1590 三程承機 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話: H-632104-5

5-456566 台泰証券証100綠印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

華僑日報讀者 七海旅行團 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 · 泰國旅遊 代理各地特廉機票 專用電話 **23:** 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137



3-886353 3-886356

台灣環島遊七天 \$1,598 ●住宿中泰、世紀、涵碧樓等大酒店

台灣四天週末遊 \$1,298 ●住宿芝麻、華園、海濱等大酒店

本州(新館旅遊園)八天 \$2,890 九州觀光泰鹽圈八天 \$3,480 曼谷芭堤雞週末遊五天 \$1.399

曼谷芭堤港八天 \$1,699 - 遍遊泰國各地名勝

馬星豪華國七天 \$2,288

馬星特級豪華國七天\$2,888 ●住宿海灘酒店、美輪、雲頂新館及假日等大酒店 遍遊檳城、雲頂、吉隆坡及星加坡各地主要遊覽區 馬墨泰雪頂鍜獅十天\$2,998 馬聖響頂假期六天 \$2,390

乘搭中華航空公司豪華客機,回航停泰不另收費 住宿美輪、雲頂新館、統一等一流酒店,膳食一流。 ◆行程包括吉隆坡、雲頂高原、聖淘沙島、飛萬公園等

●多晚夜總會、雲頂雲華宮夜總會晚宴欣賞歌唱表演



特價酬賓

馬來西亞旅遊發展局

52,380 遍遊著名的雲頂高原及吉隆坡 出發日期:

住宿雲頂及美麗華等大酒店。 只付出差不多一張來回新加坡 的機票價錢,就可享受七天星 馬旅遊。

新加坡航空公司

10月2; 9, 16, 23, 30日 11月6,13,20,27日

3-854736 3-854673 3-855028 剪下此廣告・再可享有特價優・ 待,雙重優待·欲免向隅·報名

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室 5

從速,精美行程表電索即寄。

日韓八天

暢遊日本,大阪,奈良,京都, 名古屋,白絲瀑布,富士山, 東京、日光、漢城、景福宮、 華克山莊等名勝。

53,330 住宿:太子、喜來登等大酒店 出發日期: 逢週六乘早機出發

大韓航空公司贊助



享受有世界四大夜總會之一的美加多夜總會。

而家唔去旅行,就係你嘅損失!

Package Tours

大韓贊選週末四天團 四天\$1.990

韓

乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華 克山莊、民俗村、阪門店、景福 宫、自然農園、臨津閣等名勝

住宿樂天、喜來登或同級大酒店 出發日期:逢星期六出發。

回程可停台北)

韓國夏威夷濟州四天團 全韓國獨一無宵禁之旅遊勝地 多風多石多美女 無門無賊無乞兒 四天\$2,090

乘大韓航空公司豪華廣體客機。 **暢遊漢城、濟州一龍頭岩、朝日** 峯 海女、三姓穴、木石苑、漢 拏山、蜜柑園 西歸浦、天地淵 、萬丈窟。華克山莊等名勝。

住宿 濟州大酒店。 出發日期:逢星期六出發。

(回程可停台北) • 韓國樂天集團之樂天旅行社贊助

日韓綠族黄遊

大韓贊選八天豪華團 八天 \$3,380 回程可停台北 乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪 、奈良、京都、西陣織(和服中 心) 名古屋、白絲瀑布、冰洞 、富士山、箱根、東京、日光、 美加度夜總會 太陽城 景福宮

、華克山莊等名勝 住宿新阪急 、太子、漢城樂天喜來登酒店。 出發日期:逢星期六乘早機出發。

日本機構遊

西北贊選本州七天團 七天 \$3,080

乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪 、 奈良、京都、西陣織 名古屋 白絲瀑布、冰洞、富士山、箱根 、東京 美加度夜總會、新幹綫 田崎珍珠、日光、新宿等名勝 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭

山中湖大酒店。 出發日期:逢星期五乘早機出發

日本分社直接經營,妥當安排●膳食包括中華料理,日式火窩,適合香港旅遊人仕口味。

經驗領隊,專業導遊沿途介紹名勝風光,服務盡善盡美。全程豪華旅遊觀光車接送,空氣調節,寬敞舒適。

縱橫遊

本州八天\$2,990

乘中華航空公司珍寶747客機 出發。暢遊東京、日光、箱根 名古屋、京都、奈良、新幹 綫、大阪、濱名湖、白絲瀑布 、冰穴、富士山、五合目、田 崎珍珠、銀座、太陽城等名勝 住宿太子、新阪急、名鐵格蘭 山中湖大酒店。

出發日期:逢星期六早機出發 停羽田機場,出入方便。(回程可停台北)

機票十酒店 日本 \$1,990 代訂廣體豪華客機機位 代訂豪華套房 七十二小時前預定住宿酒店 (太子、新阪急酒店等

(天天出發)





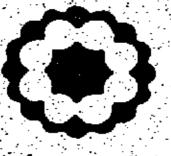




WAH KIU YAT PO

游







金钱旅遊 5-420522

韓國六天團(逢星期五出發)\$2490

韓國四天團(逢星期五出發)\$1790

韓國四天團(逢星期六出發)\$1900

華克山莊,自然農場,民俗村,北

岳天路,板門店,釜山,雲台海岸

5-420119

Sheraton Walker Hill

西北贊選

或電西北航空公司總代理 詳情請向各大旅行社垂詢 或電中華航空公司營業部

: 3-699411 或電大韓航空公司營業部

全程十一天 12月22日(聖誕朝聖團

九指尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

德輔道中61號華人銀行大厦16字

\$1690 ⁴ \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100

四晚夜總會 住圓山等一流大酒店

韓國 華克山莊、民俗村 逢星期五·六出發 日本機栗十酒店(三晚四日)\$1890 日本八天 \$ 2890 馬堡七天 \$ 2088

九帅觀光八天 \$ 3480 代售倫敦、樂加廉價機栗 代辦各地旅遊特快簽証

彌敦道748號A始創行803室

3-886133

星湖、從化、鼎湖 \$ 599

逢星期六 \$3280 逢星期五 \$2980 逢星期日 \$3380 九州本州十天聯遊 逢星期五 \$4180

、東京、大阪各地機票及酒店

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

天 国 \$ 2950 出 選菲律賓七天團\$1398發 特快台証 \$ 130 代理各國特廉機票

天

歡迎電索行程參閱

H<u>-</u>8911325

天 国 \$1830星

图 \$ 1700 六

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

3-677450 3-678734 3-696729 機票部基線3-7216171

新航星馬7天聯遊賽華團 \$2288逢星期一、四、六、日 新航日本本州B天豪華團、\$ 2890逢星期二、四、五、六 韓國板門店 4天豪華團 \$1790逢星期三、五、六、日 日本九州本州 10天豪華團 \$4280逢星期五、日 夏威夷7天建復消遙遊 \$3490起每天均可出發

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

中環地手標大厦18字根・尖沙唱屋光行1122室

非律質學與 \$1388

增数美字数据永安公司三核5-74(2282 星期白及公常發期當常能企

專台灣九天豪華團\$2080 專 售日本八天豪華團\$2980 辦

\$1380 地 桂林陽朔五天 \$ 2480 臺 昆明石林六天

達三、大出發 每月四團出發 英航歌进图十五天\$7650 每月茶鹽 曼谷芭堤雅六天\$1650 韓日常士山七天\$3230 建星期六出级 韓国環島四天 \$ 1690

通星期五、六出發 日本南北九州七天\$3220 達美斯五 日出發 日本本州常士山八天\$3500 造星期六出發 星馬雲頂為原七天\$2188 達差期一、四、六出登 墨馬泰舞頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出發 全台灣環島九天\$1800 造星期二、四、六、日田毅

H-431331-3

分社直急・獨立成盟・事人領隊

台北機票十酒店 \$ 880 東京機票+酒店 \$1645 \$2990 逢星期六出發 日本本州八天 \$3380 逢星期六出發 韓日八天

\$3390 逢星期日出發 \$1980 逢星期六出發 台灣九天

孫中旅社委托代辦各側

3-665623 3-690015 3-691652

一律減收\$100另獲贈旅遊 現金禮券總值 \$300 !! <u>※請予剪存,有效期至1981,年4月底</u>※

全台灣 \$1190-\$2190天天出發 泰國八天\$1790 非島六天\$1550 日韓八天\$3380 馬星八天\$2488 ※各地特平機票簽證、代辦社團工廠旅行團※

油麻地佐敦道口金峰大厦8字樓(妙麗樓)

代辦多明尼加居留特快簽証

八大家華團 \$ 2988

報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心太厦1903

3-883071 3.889734 5.438221 5.438231

全台灣環島觀光團 **棄 \$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790** 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

六天\$1690 出發:逢星期二、六、日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天 \$ 2280 出發:逢星期六 宏超进的自然的基理大厦415全域部23 G大量 家。由于自己等于首位大厦512章

遭通旅運3-965097 3-969861

台灣豪華團 冲繩台灣遊 九天\$2150 七天 \$ 2699 逢週六出發 韓國豪華團 曼谷芭提雅 四天\$1790 八天\$1790 逢週六出發 濟州\$2090

代定台灣日本韓國各大酒店

班角開放道六五五號胡胜生行1412室

代售各地機票

台灣9天\$1980(星期四、六) 台灣7天\$1800(星期日 台灣7天\$1550(星期一 台灣4天\$850 (每天出發)酒店+機果 \$260 (4 天酒店 豐航來回 9月30日前報名任何月份出發免收 秦國六天 \$ 1630 7天 \$ 1730 (韓航來回) **显焦八天\$2288(華航來回)**

日本本州七天簽華國造星期五 \$2950(桑西北747)

、香港皇后大道中36世里偉大厦606 A 室 皇后遗院制造

特平來回機票 \$1080 \$ 700

。仔洛克道53號占飛大厦九樓。

: \$1188

※優待本報讀者,凡持本廣告報名、

馬星7天 逢週四 \$2380 日韓8天 逢週六 \$3330

菲律賓 6 天達週三、六 \$ 1588 剪下此廣告,再可享有特價優待 雙重優待,欲免向隅,報名從速 精美行程表,電索即寄

3-319197-9 假貝照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊 \$ 2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍細敦道570就基利商美大顶1001至

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城·六福村·溪頭·梨山·花蓮 **專**九天高級遊\$1980 **科**界阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

反 馬 5-434681-3 5-430044

受谷八天 \$1690 清邁九天 \$2150 逢星期六・日出發(早去晚返) 毎日班次最多・方便停留返港。 ②全程飛機、香港一曼谷一清邁一香港、減少行車。

④三晚首堤雅·舒適豪華·二晚住假日大酒店。 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL 檳城馬星泰12天豪華團 \$3390 今年直台米獨家主辦米與人領國米例園等立即

②行程全港灣一無二・早去晚返時間足・節目最豐富・

北京七天 \$ 2290

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天 \$ 1590 (三程飛機・一直通車)逢星期日

廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六

九前9里休前655周胡祜生行1010A 5-222851 222300

四天至九天任選

假日上午照常辦工 各地平機票十酒店

達明 5-456686(6線

直统 廣州·佛山 (兩晚一日) 蘇村 名額有限・報名從速

\$2780 星湖·鼎湖·佛山·廣州 探親團 四天遊 \$ 540 德輔道中181號大新行四樓全層

5-765017 (兩級) 5-765035 行 5-776685 社 假日 2P.M-6P.M 銅鑼灣機顆旅行團市場

台北一樂園飯店\$65起 泰國七天 \$1888 台灣七天 \$1888 馬星六天 \$2150 夏威夷\$3488 九州觀光 \$3388 韓國四天 \$ 1788 菲律賓\$1488

《銅鑼風怡和街9號莊士商場大厦1407室廣華戲院計面

聯合國基地公園,慶州,王陵古墳 公園, 路星台, 佛國寺, 石客床 : WALKER HILL HTL . LOTTE HTL . PLAZA HTL *代售各航空公司機果*

、 海外 旅 遊 機 構 達里斯日·二·四·六出登

非体質器為七天\$1490 造型第二·三·六出录·

香港皇后大道中35號商業大厦603室。按6字

無官光火車往花或飛機返台北 住職山海湾明源松柏芝麻線中央 ムーラス 強度期一出發團園塔立事人領除 Cコロ兄 十天出證 \$150

建油 顯動 天极 甲炔合闭 高雄松柏或台北麒麟大飯店任據四天\$838

·朗爾爾敦第636號銀行中心905室 3+306331~ H-433384 富諾 H-442777



遊 \$1680

5 224765 台北四天三宿自由團 台記由\$805起至\$1195 機栗十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雲梨 夏威夷 星加坡 香港皇后天道中于四頭天夏行一〇〇一室



西湖 遊 星湖一從化 (二天) (五天) 逢星期六 早上出發

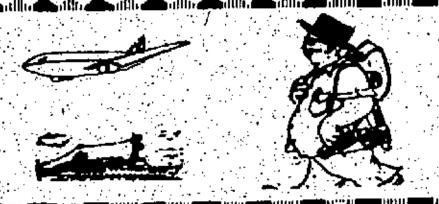
柱林 一磷朔 一廣州 选星期日 \$ 1480 北京十天遊 逢星期四 \$ 195 \$ 595

连星期 — \$ 2780 直接安排 舒適公當 節目豐富 服務一流

5 257148-9-0

无能决测明即的被查流25gg A 德立夫形的 K 694971 4 K 69554528

芭堤雅



郭日橋華

旅遊 方便讀者 選擇

日光 富士山 名古屋

音豪華747珍寶客機·早機去晚機返,足八天行程 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店

大阪東急酒店 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 · 全新行程,節目包羅萬有而內容充實。 PAN AM 7. 專人領隊隨風出發,團團獨立,保証實至如歸。\$299日超值豪華八天實實團逢星期二,四、五,六,日出發\$29

星 馬 吉隆坡 新加坡

高原、清阗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏 中國眞古代名貴主器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館 物館、飛窩公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景 曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花

台灣環島 溪頭 野柳

阿里山

全部導遊均經嚴格精選、保証實至如歸 早機去、晚機返、觀光時間最充足

逢星期二、四、六出發

只收 3 1480

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店。

遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅, 珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘

日期:逢星期日及星期四出發。

一三三三八八二二二

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301室 记证:5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

倫敦之西敏寺・白金漢宮・大笨鐘・倫敦塔・蘇豪區 巴黎之歌劇院·聖母院·凱旋門及巴黎鐵塔等名勝 團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘

豪華噴射客機。 出發日期: 11月1日 - 12月20、22日 - 1月17日 '簽證須時、報名從速)

正台灣專線

阿里山·大福村·珊瑚潭 溪。頭·地嶽谷·墾 世 \$ 1590 光 \$ 1850

J 小上 3-953227-0(四線)

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

★★★首創旅遊大衆化★★★

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★ 第三天:日月潭—溪頭—晴瑚潭—台南一高雄一住:華園大

第八天:花莲一北翅鐵路一台北一野柳一陽明山一地数谷一 住:"台北芝蘇大酒店"。 第九天:台北一株園一中正機構一香港

聖誕特别加班:12月20,21,22,23,25.

★本團特點★

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴漫琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊

獨 尊 七天 \$1,788 · 九天 \$1,988

政

誇唯我

HK \$ 1,788.00

創業八年*歷史悠久*信譽卓著 五天\$2,299

天八本日 日本九州

代辦簽証·廉價機票

菲島七天 \$1,588 <u>三</u>是大天 \$2,488

事馬星

專家策劃*直接經營*作風穩健 4里 七天\$2,699 四回獨立 * 人人開心 * 保證滿意 辦公時間*朝十晚九*例假照常 등 陽光、美女、星砂、優悠

\$ 2,988 \$3,288 \$3,288 日本韓國

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北 九天遊\$1980

上阿里山象遊墾丁公園 住宿圓山,財神,芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立

逢星期三、六、日出發

獨家主辦·節目豐富·膳食全包 五晚不同情調夜總會·住總統酒店 馬星七天\$2390

逢星期一早機出發 菲馬星九天\$2890

早機往・晩機返・逢星期六出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES III

豪華八天遊 \$2890 東京住宿京王巴喇沙大酒店 美加多夜總會、回程可停留台北

逢星期二、四、五出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 事 作 賓 七天遊

> 飛機來回碧瑤 早機往·晚機返 逢星期日\$1590 逢星期五\$1690 (I) Philippine Airlines

十一天遊\$3290

逢星期六早機出發

馬星七天遊\$2750 馬星、馬星泰逢星期三出發 秦國國際航空公司特別贊助 63 THAI INTERNATIONAL

个条或·河边·巴提相 桂河橋八天\$1750% 清邁八天\$1790

住宿 一流酒店,多次夜總會 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 逢星期三·六出發

專人辦理,行李過磅,離境登機手續。 華籍領隊,沿途照應,表格代頃。

• 檀香山、三藩市、洛杉磯入境過關,協助辦理

陸上交通,專人安排。 ●代理內陸機票・由三藩市、洛杉磯前往芝加哥 初約、多倫多、溫哥華及各人城市。

協助辦理入境簽証。 ●達星期六出發。

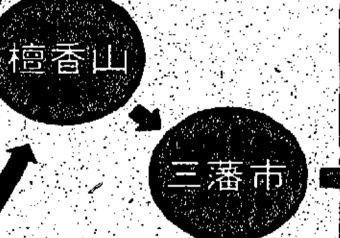
新航贊助照顧妥。專人响導免操勞 詳情請向各大旅行社查詢或電熱練3-7212371



移民探親·旅遊留學 專人領隊・協助轉機

陪同客人前往美國只需附加服務費 HK\$100

क्रिक प्राथ कि कि हिंदी की कि



洛杉磯

提倡旅遊大儀化 旅遊部電話:5-45

保障

中環國際大厦2204室

הפהויהה

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890

中華之光 1天細賭城 **\$**6,290.

中華之光 8天阿里山 **\$** 2, **0**50 首創三程內陸客機 逢星期日出發

國 泰 桂河橋、大城古都 7天 \$1,650

乘座三星式

廣體豪華客機

逢星期三、六出發

12天\$3.390 9天\$2,990 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

泰馬星

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,890 · 逢星期五出發

票 游 部 载 話:5-4-51 OS

10月9,23日, 11月13,27日, 12月11,25日 10月2,16日,11月6日,12月18日

電話:3-319197-9

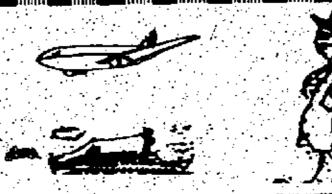
國內縱橫 *代訂國內酒店及機票* 逢星期四、日出發 桂林、陽朔五天航空團

\$ 1388 廣、佛、從、星、西樵七天遊飛翔船往直通車返(逢星期六出發) \$890 \$ 550 (逢星期三、六出發) 廣州、星湖、肇慶五天遊 1、從化三天 逢星期五出發 \$395 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$250 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD, KOWLOON

中華大地 *代訂國內酒店及機票* 10月12・24日 \$ 4790 北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京十六天(直航) 北京八天豪華遊(逢星期六)直航 \$ 2988 、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航)2/9 (每十天出發)\$2980人 、石林,六天遊(直航)(每六天出發) \$2480 、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$ 2368

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室(假日照常營業

日四十月九年申庚曆夏





選擇旅遊 方便讀者

歷史悠久・信譽卓著

有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 444000 5-444007 7211170 3-7211178 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 星期日九龍分社全日照常服務

清芭桂曼 堤河 邁雅橋谷

七·八·九天團\$1590 起

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席 4)三種最佳獨有行程,傲親全港。

逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港、

九天最高級遊\$ 2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發·晚機返港

漢仁華民

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿至漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覽無遺。 逢星期五早機出發,晚機返港

歷史悠久*專業旅遊

ラマクトリムインリル 有服公司

中環大道中70號運卡佛大厦1010室 5~211411 ·輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 (沙阳强敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 良票部基線 5-240064 3-7213381 星期日全日服富辦公——連卡佛及九龍公司

古都大城 清邁、芭堤雅

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 参加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇, 日日有團, 團團獨立

曼谷住凱悅・芭堤雅住假日及最豪華之

ROYAL CLIFF HOTEL

增加成本200元 減少行車16小時 節目全港最多・六晩夜總會。全程一流大酒店 班次最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2 華航雨程內陸機(台北一花蓮▼高雄一台北) 3.早機去晚機返 足九天行程。

七天 \$1950 九天 \$2150

逢星期一、三、六出發

全港首創全泰馬星(淸邁·檳城)十三大聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原, 節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 \$ 2990 馬星 \$ 2390 全泰馬星 \$ 3590 馬星七 \$ 2750

逢星期二、六、日出發

逼遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車 ①乘搭華航747機、高級豪華、絕非廉價航機 2 東京獨家停市區羽田機場。 節省行車四小時,免收機場稅

3回程可自由停留台北 4全程一流大酒店

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡,
- 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。 • 房內電話可直接打回香港,快捷方便。
- 地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。
- 餐廳服務,全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快

景星旅遊有限公司VISTA TRAVEL SERVICE LTD.

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 特約訂房處:

南華早報家庭書店: 中區天星碼頭,富麗華酒店一樓,豐樂行Book Mart,

海運大厦,海洋中心。 地鐵書店:中區總站,金鐘站,佐敦站,觀塘站。 電話:5-223821.3-670396

新華銀行:

總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行 電話:5-213377



電話:5-434133至5 5-438871 星期日照常辦会

兩程內陸機往返花蓮 減少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返 團團獨立,分社經營。逢星期六、日、一出發、

全拿\$ 1490 走已汽票\$ 1990 小量收成本\$1000全港最平

節目全港最多、六晚夜總會。 乘泰航、早機去、晚機返 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

七天·八天\$2285 星加坡、聖陶沙島、馬六甲 吉隆坡、雲頂高原、黑風洞 獨立成團·專人領隊

乘中華航足八天高級豪華團 東京獨家停市區羽田機場。 節省行車六小時。 回程可停台北,不另收費。

歷史悠久*專業旅遊

原表质长行而此 有限众司

\$ 2050 增加成本200元

團團獨立,分社經營。 逢星期一、二、六、日出發。 *持證參加者送銀行現金禮券一份

全表馬星(清邁、橫城)十三天聯遊

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城 全港獨有最新行程,獨家主辦 節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 本豪華旅行團特別適合

◆ Thai 本豪華旅行團特別適 泰航贊助 新婚夫婦渡蜜月旅行

高級豪華,專人領隊,全程住宿一流大酒店

逢星期二、大、日出發 臺第53590 臺第52750

彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B

特價\$4690

3-320408 3-882492 3-320409 3-320400

当自主管理路夏蓮娜七天\$1388 表表自显是谷·芭堤雅

碧瑤夏蓮娜・嫖島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會

原價\$2088 酬賓\$1688

12月1.6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3,5,10,12,17,

③獨家暢遊星加坡野生動物團 ④行程膳食敢誇一流絕無自費



逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1650







※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場 百勝灘急流瀑布・多晚夜總會・住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團並採用菲航A30O型豪華噴射客 機·團團獨立·非包機可比。專人領隊·依時出發 **穩健妥當,賓至如歸**。

美國加州假期(新航鼎力贊助)

三藩市・洛杉機・荷里活影城・廸斯尼樂園 , 聖地牙哥, 墨西哥, 拉斯維加斯, 溫哥華等。住宿一流 10月23日,11月20日,12月18,25日 大酒店·專人領隊。

特價 \$4590-\$7990 夏威夷七天列島豪華團

逢星期日出發

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

玫瑰花園・泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、 大皇宮・玉佛寺・芭堤雅・珊瑚島・四臉神・古城文 化邨·鱷魚湖,多晚夜總會·兩晚芭堤雅,住夏宮 遙灣・曼克頓・納萊大酒店・清邁住素里旺大酒店 四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$1690起 淸邁八天團 \$2150 2

星景旅遊有限公司

(M) Philippine Airlines

六天特價\$1550

中環皇后大道中64票連卡佛大原1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0 票務部:5-210341-3。在期日及公界很期股常游公

專賞派遊,確將

的說法,同時也奇怪張七怎會知,什麼也找不到,這才相信張七人,什麼也找不到,這才相信張七人,

老太太的小菜・預備好了嗎?」旅電大大的小菜・預備好了嗎?」旅電場の附条種

新他老太太來了。」 少奶奶身體不好,不要麻煩你, 「我說過了·少爺說沒要緊

及不知想今天的情形。 文在細想今天的情形。 文在細想今天的情形。 文在細想今天的情形。 文在細想今天的情形。 文在細想今天的情形。

五度起至廿五度左右,低過十度便要設法

紫羅蘭喜歡温暖的環境

高過三十度便要降温了

栽植的紫羅蘭生長很合

光不宜,尤其是夏天、强光,每天有二至三小工不很長,用段爐保温。

情海捉迷藏(一〇四

珠說完退了出去。 「都預備好了,早已買囘來。」阿

默滴

留良

「倔親切的微笑。」「雖得你老人家來嘛!」」她囘家姑

文夫對自己冷落· 怎能觀老人家 」她通爲数笑,安慰體貼自己的

知家道姑

性一開始就用沙揷,這樣一直保持至出根出芽。及沙揷。水揷生根後仍需放入沙土中,倒不如案 紫羅蘭是可以用揷葉方法繁殖的,可用水揷

我。」寫

盆中,稍大才再移入四寸盆,最時因苗幼小,不能用大盆,最

州三) 域想到愛情

懐疑

時因苗幼小,不能用大盆,最好先移入三時,便可從沙土中拿出來,移到盆中栽積的業出芽後,見到有幾片如五分錢那麼大

,因此需肥量很多,每一星期或十天,便得施肥是很重要的,紫翩翩幾乎一年四季都可

,每次施肥宜淡不宜濃

個性很强,此你年紀輕輕

含愁·緊吸眉尖·惹起了清懷心事。 ,又似怨婦心聲·深國寂寞,素罕珊 風夜雨是最惹人愁思的,像疏落的夜 深夜秋風乍起,下着微微細雨。

僑終村

大陸。成功倫

到身份證

追

山有虎,莫作虎山行,我們還是,急忙退出,並且叫道:「楊兄只好照辦,張七才入門口就覺得玄、張七兩個迫憲掌櫃的開門,

旅行驚心

蟲鳥

是紫羅蘭・ヤー

才落泥便成

請指数

但心境激励

是紫羅蘭,它的橄櫃方法怎樣,是否可以由花心是黃色,其葉是橢圓形而葉上有幼毛,本人在某公司見到一種植物,其花是紫

自司已經輸掉,寫什麼是 「這個女人打你的理由 「这個女人打你的理由 「來,就發生了這樣不能 一次,就發生了這樣不能

搜證機了 集發票四 有天,月

· 此外還有 一般就會強

葵教向隅悔已遲 今年節目亦多姿 戲劇紛陳多眼福

传看 定一 是張 脱 脱 い 片

家法書

陪在起年?怎 她我,青一麼 來先瑪貌 啦

0

事明天再說吧!」們走吧!坐在道裏多窮, 一那少

打牌了,你媚說是今天開兩泉少數有事嗎?」張琳問。選,你就選吧!」母親笑着訳。

為集中天津南運之故。南稱之爲「天津生梨」

感着绿

房,已想到雕婚过兩個字,他的反說得清楚,一點不含糊,王敬榮的個字,語氣是斬剣教鍊,而且每一開口了,道:「我要雕婚。」她只

王敬荣坐

定斯到**教统**,而且每一便感到氣氛不平常。 一般感到氣氛不平常

這繁華錦鸛之地京城來。 堂,再近一些房山,香山等地運到從遠至宣化、懷來,近一些東西齊雅梨,蘋果等,沿邊崎岖的山路,

后,他道一晚反而睡得安学,倒似是天大的事情已得到一点,也道一晚反而睡得安学,倒似是天大的事情已得到了,却提出了雕婚,这也算是保全了丈夫一點面于,王敬兴也就是睡在老房之内,但瑪利已把他的睡衣準備的,王敬荣在外邊有了個女人,遵事情,瑪利可能知道的,王敬荣在外邊有了個女人,遵事情,瑪利可能知道的,王敬荣在外邊有了個女人,遵事情,瑪利可能知道。

飲茶那末平常。 今後生活的,但在兩人口 說的也不似是嚴重問題。

挺,趁他還未失敗之時便避り以得到的贍養費,她

・果葉

劍風

滕甄•

我帶來女兒……你說,我捨得不要那個名字教活了!華年遺個名好久沒讓人喚叫了!她一教活了!華年遺個名好久沒讓人喚叫了!她 一二一七·隨家團團 學院後理解地說·「我明白,遭遇到追揍的 一二一七·隨家團團 學院後理解地說·「我明白,遭遇到追揍的 學院後理解地說·「我明白,遭遇到追揍的 學解,選年對人生君法多少會有改變的!」 學解,選年對人生君法多少會有改變的!」

男一種奮鬥 **解**備 要 接近 的 是 把 時間 的家奮門, 小玲玲說 你們的家嗎

清散。 「當然是牽小玲玲的命令結婚啦!」小玲玲「那我們呢?」 華年笑望簽簽。 「我和馬林,也是牽了它的命令結婚的!」

盲

是這

最甜蜜的感

是不

的心境令李

他們

加工。然而一个

他兀自傻笑, 被她高爽: 「明早! 他儿想: 「明早!

後・乾脆天を脆天を